

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Österreichische Post AG
RM 94A641006 K
6410 Telfs
Nr. 8 • 16. Juni 2017

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**



- **Laufschuhe anziehen ...**
... und für den guten Zweck losjoggen –
neuer Verein organisiert Benefizlauf
- **Junger Pfaffenhofer siegt**
bei Poetry Slams
- **Musikkapellen der Region**
zeigten ihr Können beim
Wertungsspiel
- **Viele Veranstaltungstipps**
für den Sommer und
extra-monat Mieming

Heute mit **RK Telfs-Info 01/2017**

in den Gemeinden Telfs, Rietz,
Wildermieming, Pfaffenhofen,
Oberhofen, Flauring, Polling
und Pettnau



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
TELFs

Aus Liebe zum Menschen.



Taxi-Krankentransporte

- **Dialyse-Fahrten**
- **Bestrahlungs-Fahrten**
- **Chemotherapie-Fahrten**
- **Reha- u. Kurfahrten**

TAXI 17 18 19 FÖRG
Telfs
0800/17 18 19 FREECALL

Dein
Frühstücksglück
in Mieming



Land Ei
DAS FRÜHSTÜCKSCAFÉ

www.landeitiroil
Tischreservierung: 05264 525952

PN car
cosmetic

**Unterbodenschutz &
Hohlraumversiegelung**

Bundesstr. 10 · Rietz · T 0660-46 86 502
T 0660-53 55 313 · info@pn-carcosmetic.at
www.pn-carcosmetic.at

Wortjongleur slammt sich nach oben

Bei einem Poetry Slam (übersetzt: Poesiewettstreit oder Poesieschlacht) werden selbstgeschriebene Texte einem Publikum vorgetragen, das anschließend aus den Teilnehmern den Sieger kürt. Einer der kommenden Stars dieser Szene ist der 20-jährige Pfaffenhofer Emil Kaschka, der kürzlich Siege in Innsbruck und in St. Pölten einheimste.

Laut dem Poetry Slam Portal Österreich (poetryslam.at) ist Poetry Slam „Begeisterung, Herz, Adrenalin pur und der 100-Meter-Sprint der Literatur“. Das kann auch Emil Kaschka bestätigen: „Man präsentiert ja eigentlich seine ganz persönlichen Gedanken und Gefühle zu einem Thema und durch die Nähe zum Publikum be-

kommt man auch die Reaktionen darauf sofort mit. Mit der Stärke des Applauses wird dann der Beitrag bewertet.“ Wie ist er (der als zweites Hobby Fußball angibt) zum Schreiben gekommen? „Vielleicht liegt es daran, dass ich immer alternative Schulen besucht habe und wir daheim nie einen Fernseher, Computer oder Gameboy hatten“, schmunzelt Emil. „Also habe ich immer schon Texte geschrieben und in der Schublade gesammelt.



Emil Kaschkas Texte entstehen am Laptop, aber manchmal auch auf der alten Schreibmaschine (im Hintergrund) oder handschriftlich. Auf der Bühne (oben) zeigt er sich dann wortgewaltig



m lob & dank

Hut ab...

...vor Nadja und Maria von der Bücherei & Spielothek Telfs, die uns spielerisch sehr viel über das Büchereileben beigebracht haben. Dank ihnen erhielten wir nach vier spannenden Vormittagen in der Bücherei auch alle den Bibliotheksführerschein. Ihr seid einfach spitze!

meinen die SchülerInnen und LehrerInnen der SIP1-Klasse.

Hut ab...

...vor dem netten Paar, das bei meinem glücklicherweise glimpflich ausgegangenen Radunfall am 2. Juni im Bereich Möbelhaus Föger angehalten und mich betreut hat, bis weitere Hilfe kam,

meint Manuela aus Rietz.

Hut ab...

...vor der Gärtnerei Klieber für die wunderschönen Parkanlagen und Bepflanzungen in Telfs,

meint Familie Ruetz.

Hut ab...

...vor den Unterstützern der lustigen und unvergesslichen Traktorfahrt am 27. Mai in Rietz (im Besonderen vor dem Verein Traktor und Oldies Tiroler Oberland, vor dem Motocross-Club Rietz, vor dem Tiroler Zeltverleih in Telfs und vor der Tiland-Versicherung) im Dienste von 60 Menschen mit Handicaps. Vielen Dank für einen tollen Tag!

meint der Tiroler Kerngruppenverein.

Hut ab...

...vor Frau Dr. Muglach, die die Bauernhofstage der A-Klasse in Brixlegg finanziell unterstützt hat, vor Dr. Christoph Haidlen, der es durch seine Geldspende ermöglicht hat, wichtiges Therapiematerial anzuschaffen und vor dem Elternverein der Walter-Thaler-Schule und der Marktgemeinde Telfs. Danke! für eure finanzielle Unterstützungen beim Schulausflug zur Knappenwelt Tarrenz,

meinen die Kinder und Jugendlichen sowie die LehrerInnen und der Direktor der Walter-Thaler-Schule Telfs.

»Hut ab« an mo@meinmonat.at oder an die Redaktion Bahnhofstraße 24 in 6410 Telfs, bzw. Tel. 0 5262 / 67491.

Auf meinem Laptop – jetzt bin auch im digitalen Leben angekommen – habe ich dann Poetry Slams gesehen und war sofort fasziniert. Beim Poetry Slam in der Bäckerei in Innsbruck habe ich im Februar zum ersten Mal mit zwei Texten

mitgemacht und erfreulicherweise gewonnen. Im April wurde ich Zweiter und im Mai konnte ich den Poetry Slam in St. Pölten auch für mich entscheiden,“ freut sich Emil Kaschka darüber, dass seine lyrische Ausdrucksweise so gut ankommt. (Anm.: Der Poetry Slam in der Bäckerei Innsbruck findet monatlich statt und ist ein immer populärer werdendes Event.

Die letzten Male war die Veranstaltung mit 300 Zusehern ausverkauft. Jeder, der einen Text hat, kann mitmachen und bekommt fünf Minuten auf der Bühne.) „Es muss einiges zusammenwirken, Sprachmelodie: Aussprache und Rhythmus, aber wenn der Funke überspringt, ist es einfach perfekt“, schwärmt er. „Interessant, dass Lesen an sich ja nicht mehr so populär ist, aber dass Poetry Slammen boomt. Also hat man ein gewisses Bedürfnis, sich mit Sprache auseinanderzusetzen.“ Emil Kaschka



Aus Tirol angereist, um zu siegen: Emil Kaschka (M.) in St. Pölten mit den Poetryslam-Organisatoren

möchte nach seinem Zivildienst auch mit Sprache arbeiten und die Richtung Journalismus oder Literaturwissenschaft einschlagen. Alles Gute für die nächsten »Poesieschlachten«!

WIR AUS DEN 90'ERN (Winter 2017)

Meine Hände sind schmutzig,
Erde und Dreck klebt daran,
wie Nostalgie an meiner Kindheit,

Ich rubbe und schrubbe,
aber es geht nicht weg,
eigentlich will ich's auch nicht,
Lachen und Rotz im Gesicht.
Die Erinnerung an den Händen.
Die Erinnerung im Kopf.
Die Erinnerung im Herz.

Wir aus den 90er Jahren
wir mussten nie „Akku sparen“.
Wir waren voller Energie
unsere dicken Nokias hielten Wochen –
bei Snake krochen
wir von Highscore zu Highscore
so wie am Baum von Ast zu Ast.

Du fragst dich:
Von wo ich komme?
Von wo ich bin?
Wer da vor dir steht?

Du willst einer von uns sein?
Ich zeig dir, wie es geht!
(...)

(Auszug aus einem Text von Emil Kaschka)

Laufend Gutes tun in Rietz

Als Läufer nicht nur selbst gesund bleiben, sondern auch etwas für die Gesundheit anderer tun – das ist das Ziel von Andreas Perkhofer aus Rietz. Mit seinem neu gegründeten Verein »Lauf mit!« wird deshalb am 24. Juni der 1. Herz Jesu-Lauf in Rietz veranstaltet, dessen Reinerlös der Kinderkrebshilfe zugute kommen soll.

Die Idee wurde schon vor einiger Zeit beim gemeinsamen Joggen von Andreas und Judith geboren: „Wir gehen ein- bis zweimal pro Woche laufen und haben auch schon bei verschiedenen organisierten Läufen, z.B. dem Ruetz-Lauf, mitgemacht. Dabei kommt so ein Gemeinschaftsgefühl auf und ein Glücksgefühl, wenn man es geschafft hat. So dachten wir, dass Laufen und »Gutes tun« perfekt zusammenpassen.“ Mit Judiths Schwester Rebekka Reindl wurde anschließend an den Details für den 1. Herz Jesu-Lauf getüftelt, die beiden Schwestern waren schon früher gemeinsam »im sozialen Einsatz«. „Bei einem Benefiz-Lauf kann man noch unmittelbarer sein Engagement zeigen, nach dem Motto: Ich bin froh, dass ich mitbewege und sporteln kann und möchte anderen helfen, die dazu derzeit nicht in der Lage sind. Deshalb haben wir auch die Kinderkrebshilfe ausgesucht und wissen, dass unsere Spenden da



Judith Reindl, Andreas Perkhofer und Rebekka Reindl laden zum 1. Herz Jesu-Lauf ein: „Der Name kommt daher, weil am Tag darauf ja Herzjesus-sonntag ist. Und vielleicht könnte so eine Tradition gestartet werden und es gibt dann irgendwann den 20. oder 30. Herz Jesu-Lauf, das wäre toll!“

100%ig ankommen und gebraucht werden.“

Vom Sportplatz Rietz aus wird am Samstag, den 24. Juni, der 1. Herz Jesu-Lauf stattfinden: „Die Anmeldung vor Ort ist ab 8.30 Uhr, wer kommt, ist dabei. Ab 9.30 Uhr werden dann die verschiedenen Läufe gestartet – Kinderlauf 2 km, Fitnesslauf 5 km und Sportlerlauf 10 km (2x die Runde), Walking 2 km oder 5 km.“ Die Strecke führt dabei vom Sportplatz Rietz aus Richtung Telfs bis zur Motocross-Strecke, dann nach Süden zum Waldrand und wieder zurück. „Eine Strecke, die bewältigbar ist, wir wollen ja niemanden überfordern. Und wir wollen das Ganze bewusst zwanglos gestalten, damit sich alle willkommen fühlen. Mit diesem Lauf-Event möchten wir alle zu einem gemeinsamen sportlichen Vormittag motivieren, bei dem Freude und Spaß im Vordergrund stehen.“ Die Startgebühr beträgt für Erwachsene 10 Euro,

für Kinder 5 Euro, die Startnummer ist auch gleichzeitig ein Tombola-Los, im Ziel erhält man nach dem Lauf eine Urkunde und ein Fitnesspaket. „Wir freuen uns über alle Läufer und Läuferinnen sowie natürlich auch ZuschauerInnen, die uns anfeuern, für die Kinder steht eine Hüpfburg bereit.“ Der neu gegründete Verein »Lauf mit!« ist auf facebook zu finden, Interessierte können sich auch gerne per e-Mail bei den Lauf-Initiatoren melden: lauf-mit@gmx.at



Fotos: Olfert

m kurz notiert

Statisten gesucht

Die Bretter, die die Welt bedeuten, sind für Freiwillige in Telfs zum Greifen nahe. Wer immer schon einmal Theaterluft schnuppern wollte, bekommt heuer Gelegenheit dazu, denn die Tiroler Volksschauspiele suchen Statisten.

Gesucht werden vorwiegend Männer, die im Zeitraum von Juli bis August als Statisten dabei sind und auf der Bühne leichte Umbauarbeiten tätigen. „Gerne sind bei uns Pensionisten willkommen und für den Aufwand gibt es natürlich auch eine Entschädigung. Lust am Theater, ein wenig Ausdauer, Geduld und vor allem Flexibilität sind als Statist gefragt“, erklärt Geschäftsführerin Silvia Wechselberger. Interessierte können sich ab sofort bitte mit Foto und Vita unter e-Mail: tiroler-volksschauspiele@telfs.com bewerben. „Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen und einen spannenden Theatersommer in Telfs!“



Foto: Archiv mein monat

Fleisch & Wurstspezialitäten seit 1958

P direkt vorm Haus

LECHNER RAUTH

Karl-Schönherr-Str. 7 · Telfs

Tel. 05262-62339

Öffnungszeiten:

Mo–Fr 7.30–12 Uhr + 15–18 Uhr

Sa 7.30–12 Uhr

GRILLEN mit Pfiff!



Der Fantasie und dem Geschmack sind keine Grenzen gesetzt.

Wir machen für Sie verschiedene Spieße, gefüllte Steaks, Spare Ribs, Braten und Würsteln.

Metzger Lechner & Rauth!

AUTOZENTRUM WEST

DOBLANDER & PRANTL



Ständig über
100 Fahrzeuge
lagernd!

Besuchen Sie uns auf
unserer neuen Homepage
www.autozentrum-west.at

Wir sind jetzt auch
auf Facebook
zu finden!



Martin Schöpf

- KFZ-Meister
- Technik-Experte

Wir gratulieren ...

unserem langjährigen Mitarbeiter **Martin Schöpf** zur
erfolgreich abgeschlossenen Meisterprüfung.

KFZ-Fachwerkstätte – Karosserie & Lackierarbeiten · 6410 Telfs · Saglstraße 69 c · Telefon 05262-62262 · www.autozentrum-west.at

Filmpreis für Kreatives »made in Telfs«

Der Telfer Filmemacher **Markus Rosentreter** holte sich kürzlich den begehrten ersten Platz bei der **BNI Movie Award Auszeichnung in der Kategorie »Changing the way the world does business«** anlässlich der **BNI Dachkonferenz im Hotel Savoyen in Wien.**

Über 400 Gäste aus Deutschland, Österreich und der Schweiz applaudierten Rosentreter zum Sieg beim BNI Movie Award. Gewonnen hat der Videoproduzent mit dem außergewöhnlichen und stark inszenierten Video zum BNI Tirol Gletscherbrunch 2016. Das BNI DACH verlieh dem jungen Videoproduzenten zusätzlich einen per-

sönlichen Award für seinen Film. Für Rosentreter ein außerordentliches Erlebnis: „Gerade weil ich erst seit kurzer Zeit wieder in meiner Heimat arbeite, bedeutet mir diese Anerkennung sehr viel“, erklärt der Weltenbummler anlässlich der Verleihung. 2005 absolvierte der Sohn von Marlene und Stefan Rosentreter, ein bekannter heimischer Künstler, die Filmhochschule in München. Danach startete er eine intensive Reise quer durch die Welt. Bei seinen beruflichen Stationen in Dubai, London oder Toronto holte sich der begabte Tiroler die notwendigen Tipps von den Besten der Branche. Zahlreiche prestigeträchtige Aufträge von weltbekannten Firmen



Markus Rosentreter (o.), genannt »Rosi«, bei der Preisverleihung in Wien

wie Coca Cola, H&M, Blackberry oder Samsung folgten. Rosentreter erarbeitete sich durch seine originale Kamera- und Schnitttechnik auch einen Namen in der Musikbranche. Herausragende Erlebnis-

se wie Dreharbeiten mit Coldplay oder Marlon Brando bleiben dem jungen Telfer gut in Erinnerung. 2015 kehrte er nach Telfs zurück und machte sich selbständig (www.treter.at).

Für einen guten Start ins neue Schuljahr WH- und Sommerlernkurse

Auffrischungsbedarf, Schulwechsel, Wiederholungsprüfung? Die Ferien sind der ideale Zeitraum, um Wissenslücken auszugleichen, Gelerntes zu vertiefen und sich auf das kommende Schuljahr vorzubereiten. Daher bietet die Schülerhilfe auch in diesem Jahr **Nachhilfe in den Sommerferien** an. Die Schülerinnen und Schüler – **von der Volksschule bis zur Matura** – können Versäumtes nachholen, Gelerntes vertiefen und so Selbstvertrauen und Motivation für den Schulalltag im Herbst aufbauen. Die **Schülerhilfe** fördert kompetent und **mit beinahe 30-jähriger Er-**



fahrung Kinder und Jugendliche durch erfolgreichen Nachhilfeunterricht für alle Schularten, Klassen und Fächer.

Qualifizierte und engagierte NachhilfelehrerInnen begleiten den Schüler Schritt für Schritt auf dem Weg zum schulischen Erfolg und helfen, Lernziele zu erreichen

und Lerndefizite langfristig zu beheben. Mit den **WH- und Sommerlernkursen** der Schülerhilfe steht einer **erfolgreichen Wiederholungsprüfung** und einem **guten Schulstart** nichts mehr im Wege. **Ein kostenloser Sommer-Schnupperunterricht ist bis 23. Juni 2017 möglich.** Anmelde-schluss für die Nachhilfe im Sommer ist der 21. Juli 2017. Die Schülerhilfe ist das erste Nachhilfe-Institut mit TÜV-Siegel nach ISO9001.

SCHÜLERHILFE – die Nachhilfe in **TELFS**, Obermarktstr. 2, 05262/63376, in **INNSBRUCK**,

WH- & Sommerkurse

Alle Schulklassen & Fächer!

Geld-zurück-Garantie*
bei Nichtbestehen der Wiederholungsprüfung

Vorbereitung auf die Nachmatura!

*Sondertarif: Alle Aktionsbedingungen zu finden unter www.schuelerhilfe.at

TELFS, Obermarktstr. 2, 05262 / 63376
INNSBRUCK, Salurner Str. 18, 0512 / 570557
HALL **SCHWAZ** **WÖRGL**

WWW.SCHUELERHILFE.AT

Salurner Str. 18, 0512/570557, in **HALL**, in **SCHWAZ** und in **WÖRGL**. Mehr Infos unter: www.schuelerhilfe.at



Neues Bad!
ZUSCHUSS
für Menschen ab 60

Aus ALT mach NEU!



INSTALLATIONEN
MAIR

PERSÖNLICH · BEHAGLICH · EMPFEHLENSWERT



www.installationen-mair.com | Stams - Telfs | Tel: 0650 82 23 107 |  facebook.com/installationenmair

Gold und Silber für die Blasmusik



MK Pfaffenhofen (Goldmedaille mit Auszeichnung)



Marktmusikkapelle Telfs (mit einziger weiblicher Dirigentin!)



Musikkapelle Oberhofen



Musikkapelle Flaurling



Bezirksobmann des Blasmusikverbandes Telfs Bruno Haselwanter (l.) und Bezirkskapellmeister Alois Kranebitter (r.) gratulierten auch den Registerpreisträgern herzlich zu ihren herausragenden Leistungen



Musikkapelle Mieming



Musikkapelle Pettnau

Bei einem musikalischen Wettstreit traten (nach einer achtjährigen Pause) die neun Musikkapellen des Bezirksverbandes Telfs und als Gäste die Bergkapelle Reith bei Seefeld Ende Mai beim Konzertwertungsspiel in Oberhofen an und bewiesen in vier verschiedenen Leistungsstufen ihr hohes musikalisches Niveau.

Bezirksobmann Bruno Haselwanter konnte die Musikkapellen aus Reith/Seefeld (Stufe A), Flaurling, Mieming, Pettnau, Pfaffenhofen, Polling, Telfs und Wildermieming

(alle B), sowie Oberhofen (C) und Zirl (D) begrüßen. Die Ergebnisse im Detail: **1. Preis – Goldmedaille mit Auszeichnung** für die MK Pfaffenhofen (Kapellmeister Stefan Grüner, Obmann Herbert Waldhart) und für die MK Reith bei Seefeld, **1. Preis Goldmedaille** für MK Oberhofen (Kapellmeister Christoph Etschmann und Obmann Reinhard Madl), MK Zirl, MK Flaurling (Kapellmeister Alois Kranebitter, Obmann Markus Oberdanner), MK Mieming (Kapellmeister Sebastian Kluckner, Obmann Michael Holz-

eis), MK Pettnau (Kapellmeister Herbert Zangerl, Obmann Matthias Krug) und für MMK Telfs (Kapellmeisterin Eva Pedit, Obmann Walter Fartek), **2. Preis Silbermedaille** für MK Polling (Kapellmeister

Bernhard Großlercher, Obmann Johann Jäger) und MK Wildermieming (Kapellmeister Martin Dosch, Obmann Wendelin Krug). Das nächste Wertungsspiel sollte laut Plan in drei Jahren stattfinden.



6414 Mieming
T 05264 5212-61
www.greenvieh.at

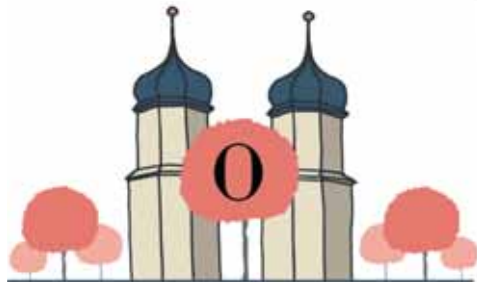
30. JUNI SOMMERSILVESTER

Ralf Jakumeit am Grill | Patricia & Janus | Feuerwerk
Tischreservierung unter 05264-5212-61
jeden Donnerstag ab 20:30 Uhr Live-Musik

TÄGLICH GEÖFFNET

warme Küche von 12:00 - 21:30 Uhr

RESTAURANT · CAFÉ



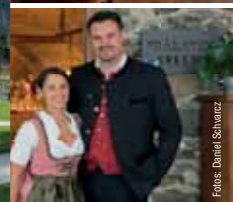
Orangerie Stift Stams

Stiftshof 7 · Tel. 05263-20208

Mobil 0676-4067620

www.orangeriestams.at

Unsere Terrasse lädt Sie ein...
bei Schönwetter geöffnet - ansonsten speisen Sie in historisch-stilvollen Räumen



Ein Dorf im Musicalfieber: InnSing Village

Haben Sie gewusst, dass Inzing ein ganz schön gefährliches Pflaster ist? Bald treiben sich dort nämlich Diebe, Saloondamen und Cowboys herum, die gemeinsam mit Dorffrauen und Indianern singen werden. Das Musicalprojekt »Inn Sing Village am Dogvalley See« (übersetzt: Inzing am Hundstalsee) wird von der Neuen Mittelschule auf die Bühne gebracht.



Über 70 SchülerInnen und engagierte LehrerInnen waren in den letzten Monaten damit beschäftigt, Rollen und Tänze einzustudieren, Instrumente und Stimmen in Klang zu bringen, Kostüme zu schneiden und Kulissen zu bauen

bzw. zu bemalen. „Ein fächerübergreifendes Training für das Gemeinschaftsgefühl und das Durchhaltevermögen“, zeigt sich Direktorin Myriam Pickelmann begeistert und würdigt die Leistung von Initiator Christian Zoller, bei dem als Projektleiter alle Fäden zusam-

menlaufen. „Ich habe das Musical durch einen Lehrerkollegen kennengelernt und auf Inzing umgeschrieben“, erzählt der Musik- und Mathematiklehrer, der aufgrund des großen Schauspielerandrangs beim Casting auch einige Rollen ins Drehbuch dazuschreiben muss-

te. 54 SchülerInnen aus den zweiten Klassen und 28 aus den dritten Klassen weckten ihr (teilweise) schlummerndes Potenzial und fiebern auf die Premiere hin. „Es wurden viele zusätzliche freiwillige Stunden geleistet mit Schauspiel- und Gesangsunterricht am Nachmittag. Unsere Inzinger Starsängerin Nadine Beiler konnte für ein Coaching gewonnen werden und Christine Stallbaumer vom Tiroler Landestheater unterstützte uns bei Workshops.“ Na dann – toi, toi, toi für die Aufführungen! Premiere ist am 30. Juni (ausverkauft), Vorstellungen am 1. Juli, Mehrzwecksaal NMS 17.00 und 19.30 Uhr, 4. Juli 11.00 Uhr (Schulvorstellung).



Projektleiter Christian Zoller (r. und M.) freut sich mit Direktorin Myriam Pickelmann (o.r.) auf die singenden Cowboys und alle anderen Musicalstars



EL SNER Pflege
Der Spezialist für die 24-Stunden-Betreuung

24-Stunden-Pflege in den eigenen 4 Wänden.

Kostenlose Beratung vor Ort. Jetzt anrufen!

Telefon: 0676 333 5 330 (Mag. Erik Linner) · www.elsner-pflege.at

stöttlalm

**Täglich offen
VON 10⁰⁰ - 18⁰⁰ UHR**

Freitags bis 22 Uhr geöffnet

Im Juni mit **BBQ RIPPELEN**

Täglich **ALMFRÜHSTRÜCK** nach Voranmeldung

Mierning am Golf- Rundwanderweg • stoettlalm.at • 0699 1 5212 200



Führend in Ofenbau + Design
Spezialisiert für Fliesen, Granit und Marmor



HAFNERMEISTER
Praxmarer Bernhard
Mobil: 0 676 / 958 27 55



www.praxmarer-ofenbau.at

Diagnose: Medizinalrat



Foto: Land Tirol / Enemoser

Dem Telfer Arzt Dr. Gerhard Moser wurde vom Bundespräsidenten der Berufstitel Medizinalrat verliehen. Der verdiente und allseits beliebte Mediziner ist seit 40 Jahren als praktischer Arzt in Telfs tätig. Landeshauptmann Günther Platter übergab die hohe Auszeichnung in Innsbruck.

Auszug aus der Laudatio: „Zum Doktor der gesamten Heilkunde wurde Gerhard Moser an der Universität Innsbruck promoviert. In Innsbruck und Hochzirl absolvierte er seine Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin. 1977 (...)

eröffnete er seine Ordination in Telfs. Außerdem war er als Rettungsarzt für das Rote Kreuz in Telfs und als Sprengelarzt für den Sanitätssprengel Telfs tätig. 2015 legte Dr. Moser seine Kassenverträge nach fast 40-jähriger Tätigkeit zurück, ist aber nach wie vor als Vertretung aktiv. Die Verleihung des Berufstitels Medizinalrat würdigt seine Verdienste um die Patientinnen und Patienten.“

Auch Bürgermeister Christian Härting gratulierte – am Foto v.l. Bgm. Härting, LH Günther Platter, Dr. Gerhard Moser und LR Dr. Bernhard Tilg.

Neue Gleise für die Bahn

Im Zeitraum von 19. Juni bis 9. Juli kommt es aufgrund von Gleiserneuerungs-Arbeiten zwischen Zirl und Telfs-Pfaffenhofen zu Einschränkungen im Zugverkehr. Die S-Bahn-Linie 1 wird teilweise im Schienenersatzverkehr geführt.

Um die Qualität der Schieneninfrastruktur in Tirol zu sichern und damit die Voraussetzung für einen sicheren und pünktlichen Zugbetrieb zu schaffen, erneuern die ÖBB im Bereich Zirl und Telfs-Pfaffenhofen fünf Kilometer Gleise. Aufgrund der Bahnbauarbeiten kommt es zwischen 19. Juni und 9. Juli 2017 zu Einschränkungen im Zugverkehr. Vereinzelt finden in diesem Zeitraum auch Arbeiten in der Nacht statt. Ein Teil des Nahverkehrs – konkret 26 S-Bahnen – muss aus dem Verkehr genommen werden, um den restlichen Fahrplan abwickeln zu können. Von den Einschränkungen betroffen sind Züge der S-Bahn-Linie 1, die im Bahnhof Telfs-Pfaffenhofen beginnen bzw. enden. Die im Schie-

enersatzverkehr mit Bussen geführten S-Bahnen ab Telfs-Pfaffenhofen fahren 13 Minuten früher und bedienen die Haltestellen Oberhofen im Inntal, Flauring, Hatting, Inzing und Zirl. In Zirl können Fahrgäste in die dort stehenden S-Bahnen umsteigen und erreichen planmäßig die weiteren Halte bis Innsbruck Hauptbahnhof. In der Gegenrichtung von Innsbruck nach Telfs-Pfaffenhofen müssen Reisende in Zirl in Busse umsteigen, um die Stationen Inzing, Hatting, Flauring, Oberhofen im Inntal und Telfs-Pfaffenhofen zu erreichen. Die Reisezeit verlängert sich ebenfalls um 13 Minuten. Alle Änderungen sind im Onlinefahrplan der ÖBB unter oebb.at einsehbar. Weitere Informationen zum Schienenersatzverkehr sowie Fahrplanauskünfte erhalten Reisende beim ÖBB Kundenservice unter 05 1717. Die ÖBB bitten alle Reisenden um Verständnis, dass es aufgrund der notwendigen Gleiserneuerungen zu Einschränkungen kommt.

Großer Sommerschlussverkauf!

AB SOFORT!
Alles zu
Superpreisen!

moden
ZORZI
TELFS UNTERMARKT

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag

09:00 bis 12:00 Uhr

14:00 bis 18:00 Uhr

Samstag

09:00 bis 12:30 Uhr

www.moden-zorzi.at

Untermarktstr. 48, 4. Stock
6410 Telfs, Tel. 05262-65 7 87
office@opperer-schatz.at
www.opperer-schatz.at



Mag. Beate
Opperer-Pfleiderer und
Dr. Dietmar Schatz
Geschäftsleitung

Pädagogisch qualifiziertes Personal: Wann ist Kinderbetreuung steuerlich absetzbar?

Nach dem Einkommensteuergesetz können Kinderbetreuungskosten bis maximal € 2.300,00 pro bis zu 10-jährigem Kind als außergewöhnliche Belastung abgesetzt werden, wenn die Betreuung u. a. durch eine pädagogisch qualifizierte Person, die keine haushaltszugehörige Angehörige ist, erfolgt.

• Pädagogisch qualifizierte Person

Bisher erachtete die Finanz eine Ausbildung von 8 bzw. 16 Stunden (bei unter 21-Jährigen) für die Absetzbarkeit von Kinderbetreuungskosten als ausreichend. Aufgrund eines Gerichtshofurteils ist der Begriff der pädagogisch qualifizierten Person so auszulegen, dass ein gewisses Mindestmaß an zumindest jener Ausbildung gegeben sein muss, welche bei Tagesmüttern und -vätern verlangt ist.

• Rechtslage ab Veranlagung 2017

Ab der Veranlagung für das Jahr 2017 gilt, dass die Betreuungsperson das 18. Lebensjahr vollendet haben muss und eine Ausbildung zur Kinderbetreuung und Kindererziehung im Mindestausmaß von 35 Stunden nachweisen kann.

• Ausbildung

Die Ausbildung kann ausschließlich bei Organisationen gemacht werden, die auf der Homepage des Bundesministeriums für Wirtschaft, Familie und Jugend (www.bmfi.gv.at) veröffentlicht sind. Ausbildungsinhalte sind Entwicklungspsychologie und Pädagogik, Kommunikation und Konfliktlösung sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen der Unfallverhütung im Rahmen der Kinderbetreuung. Die geforderte Qualifikation haben jedenfalls Tageseltern, Kindergartenpädagogen, Horterzieher, Früherzieher, Sozialpädagogen oder Absolventen eines pädagogischen Hochschulstudiums aus dem EU- oder EWR-Raum. Auch Au-Pair-Kräfte müssen diese Ausbildung nachweisen.

TIPP:

Nachholung/Ergänzung der Ausbildung
Wenn die betreuende Person 2017 noch nicht über die für die Abzugsfähigkeit erforderliche Ausbildung verfügt, kann die Ausbildung bis spätestens 31.12.2017 nachgeholt werden. Bis Ende 2016 absolvierte pädagogische Ausbildungen können dabei bis zu maximal acht Stunden angerechnet werden. Über eine eventuelle Anrechnung entscheidet der (Kurs-)Anbieter. ANZEIGE

musik für feine ohren im stift



Ganz und gar nicht verstaubt klingen die musikalischen Werke, die fr. Martin Anderl im Stiftsarchiv Stams findet und mit seinem Orchester Paluselli Consort Stams auf die Bühne bringt. Beim 1. Open Air-Konzert im Konventhof war es Komponist Jan Zach, der neu vorgestellt wurde.

Es war insgesamt das 3. Open Air Konzert, aber das erste im Konventhof und das erste, das vom neu gegründeten Verein Stiftsmusik Stams organisiert wurde. (Infos auch auf der facebook-Seite des Vereins.) Das Publikum aus nah und fern genoss den lauen Frühsommerabend hinter Klostermauern und konnte sich von den musikalischen Qualitäten der MusikerInnen überzeugen. Das nächste

große Konzert wird am 14. und 15. Oktober in der Basilika stattfinden, dort wird das Oratorium »Paulus« von Felix Mendelssohn mit Orchester und Chor aufgeführt. **1** Das Orchester Paluselli Consort Stams mit Dirigent und musikalischem Leiter fr. Martin Anderl **2** Die Mitglieder des neu gegründeten Vereins Stiftsmusik Stams mit Obmann Fritz Winkler (2.v.l.) freuten sich über den Erfolg des Open Air-Konzertes **3** (v.l.) Ernst Gostner (Obmann TVB Innsbruck), Tobias Moretti, der beim Konzert seiner Frau lauschte (Oboistin Julia Moretti) und Modedesignerin Hermine Span **4** Bruder Gregor, Isolde Wooley (GF Freundeskreis Stift Stams) und Stift Stams Verwalter Josef Kretschmer **5** (v.l.) LA a.d. Wilfriede Hribar mit Tochter Bettina Zöhrer und den Enkelinnen Mara und Hannah **6** Stamser und Silzer Konzertgäste: Josef Köll, Helmut und Maria Walch, Renate Köfler und Karl Ebenbichler **7** Ebenfalls vom Konzert begeistert: Maria Schöpfer-Schiestl (l.) und Barbara Cia-Egger



zuwachs für den fuhrpark gefeiert

Im Autohaus Rudolf Neurauter in Stams wurde kürzlich bei einem VIP-Abend für ca. 30 KundInnen der neue Mazda CX-5 präsentiert.

Den Gästen gefiel nicht nur das »Facelift« und Erscheinungsbild des neuen Mazda CX-5, sondern auch das Catering der Orangerie Stams.

„Wir haben einen neuen CX-5 als Vorführgewagen angemeldet, einer Probefahrt steht nichts im Wege“ meint Rudi Neurauter jun.



1 Der Mazda CX-5 als neues »Familienmitglied« im Autohaus Neurauter **2** (v.l.): Wolfgang Ruech, Reinhard Gastl, Rudolf Neurauter sen., Petra Ruech, Lilli Gastl **3** Martin und Daniela Dablander, Andrea und Christoph Haslwanger

Formgebend oder malerisch? Beides.



Fotos: Offer

Walter Resch vor einer Skulptur aus Papiermaschee (oben). In seinem Atelier in Untermieming entstehen unterschiedlichste Kunstwerke in 2D und 3D

Der Wahlmieminger Walter Resch ist als Maler und Bildhauer bekannt und war lange Jahre als Kunsterzieher tätig. Seine Fähigkeiten, andere zur Kunst und ihren eigenen Fähigkeiten als Gestalter hinzuführen, setzt er nach wie vor bei sommerlichen Workshops in Wildermieming ein, heuer wieder von 24. bis 28. Juli im Obstgarten-Atelier.

Der aus der Gegend um Tulln stammende Niederösterreicher hat schon seine Militärzeit in Tirol verbracht und entdeckte damals seine Liebe zu den Bergen. „Die Landschaft, die Berge und das Farbenspiel auf ihnen sind oft Gegenstand meiner Bilder geworden. Vor allem die Mieminger Kette habe ich mit Ölpastellkreiden oder in Farbstift-Technik auf die Leinwand gebracht.“ Aber beginnen wir von vorn: Walter Resch konnte schon als Kind gut realistisch zeichnen und pflegte diese Fähigkeit auch. Trotzdem schlug er zu-

nächst den Berufsweg als Lehrer an einer Berufsschule ein, bis der Drang zur Kunst immer stärker wurde. „Mit 45 Jahren habe ich mich bei der Kunstakademie beworben und wurde als einer von dreien aufgenommen. Da hat dann mein Leben als Künstler erst begonnen.“ Er begann mit der Ausstellungstätigkeit und kehrte nach Tirol zurück – als Lehrer für Bildhauerei an der HTL Innsbruck.

Dort lernte er den Oberländer Othmar Kröll kennen und ging mit ihm eine künstlerische Beziehung ein: Die beiden sind seither das Künstlerduo »W.O.R.K.« und schaffen in der Ergänzung und im Austausch gemeinsame Werke. „Da sind wir zu zweit auf den Venet gegangen und haben uns den Horizont aufgeteilt: du malst bis zu diesem Gipfel, ich bis dorthin“, schmunzelt Walter Resch. Spezielle Kompositionen auf verschiedenen Untergründen mit unterschiedli-

cher Farb- und Materialwahl kommen dabei heraus, die trotzdem harmonisch wirken. „Und unsere Spezialität – wir sind frech und probieren immer wieder etwas Neues aus.“ So haben sie auch schon Schneeskulpturen gestaltet und zur Zeit wartet ein riesiger Holzblock auf die Bearbeitung. „Ich bin in Pension, die Kinder sind aus dem Haus und ich habe viel Zeit für Kreativität“, freut sich der 72-jährige Mieminger auf die kommenden Herausforderungen. Auch die Tage im Obstbanger von Arch. Petra Dorner in Wildermieming wird Walter Resch genießen: „Es ist eine eigene Atmosphäre dort und die TeilnehmerInnen sind immer höchst motiviert bei der Sache. Wir haben in den letzten Jahren schon in Stein, Beton oder Ton gearbeitet, heuer werden wir etwas mit Papiermaschee gestalten, das kann vom Gebrauchsgegenstand (wie eine Schale, eine Leuchte o.ä.) bis zum Kunstobjekt alles sein.“

Anmeldung:

Petra Dorner, e-Mail: arch.dorner@gmx.at oder unter Telefon 0650/2712540, das Gestalten mit Papiermaschee mit Walter Resch findet von 24. bis 28. Juli statt, Nachmittagskurs mit max. 8 TeilnehmerInnen, außerdem wird Thomas Riess von 17. bis 21. Juli einen Kurs »Graphik – Malerei« gestalten und Bettina Scherber von 31. Juli bis 4. August den Kurs »Schmuckgestaltung«.



Die KunstWerkTage in Wildermieming, Dorfstraße 3, finden heuer übrigens zum 10. Mal statt. „Das Atelier inmitten des Obstgartens ist ein inspirierendes Umfeld, um zur inneren Ruhe und Kreativität zu gelangen.“

VOLKSBANK TIROL

Beflügeln Sie Ihre
WOHNTRÄUME!

Jetzt tiefe Zinsen nutzen!
Volksbank Wohnraum-Kredite zu günstigsten Zinsen.

Bauen, Kaufen oder Renovieren?
Finanzieren Sie Ihren Wohnraum mit der Volksbank Tirol!

Tel. 0800 / 82 81 23
www.wohn-bank.at

Die Wohnbau-Bank für Tirol.

Ihr Profi vor Ort

Infrarotkabine?

HGT

Silz · 05263 - 20 280

.....> www.hgt.tirol

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa
lagerbox

Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sogl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

elektrotechnik
studio I
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sg@studio-i.at | www.studio-i.at

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-lv • sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

Jeden Dienstag knackig
frisches Obst und Gemüse
in bester Bioqualität.

BOAHENE
SHOP

Meld Dich gleich jetzt an! Für Deine
wöchentliche Bestellliste plus rohköstliche,
glutenfreie, laktosefreie oder histamin-
arme Rezepte und Ernährungstipps.
eMail an: boahene@boahene.at

CANAL & CO
BAUWAREN - HALL

Pfaffenhofen | Bahnweg 73
Tel. 05262/62275 | www.canal.co.at

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

• Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Interieurputz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

**MATRATZEN
CONCORD**
GANZ SCHÖN AUSGESCHLAFEN

6410 Telfs · Weißenbachgasse 1
Tel. 05262-61792 · www.matratzen-concord.at

Restaurant • Pizzeria

Gasthof zur
Post

...anrufen & abholen!
Telefon:
0 52 64 - 400 13

Obermieming 153 · 6414 Mieming
www.post-mieming.at

Mehr als 500 Jahre gastliche Tradition im Gasthof zur Post



Der Tiroler Landgasthof mit Geschichte ist ein beliebtes Ausflugsziel und eine willkommene Einkehrmöglichkeit am Mieminger Plateau. Selahattin (von den Stammgästen »Salati« genannt) und Selma Demirkiran sorgen seit einigen Jahren mit herzlicher Gastfreundschaft und umfangreicher Speisekarte für ihre Gäste.

Dabei bietet die Küche für jeden Geschmack etwas: Neben den traditionellen Tiroler Schmankerln und österreichischen Spezialitäten gibt es italienische Nudelgerichte und eine große Auswahl an Pizzen, die auch über den Pizza-Service bestellt und abgeholt werden können. Auch für Feiern aller Art ist der Gasthof Post die geeignete Adresse: von Familienfesten über Geburtstagspartys bis zu Junggesellenabschieden, Verlobungen, Hochzeiten oder Ehejubiläen, in den historischen Gaststuben, im Pub3 oder an der Post-Bar findet man genügend Platz für geselliges Beisammensein.

Öffnungszeiten: Täglich von 9 Uhr bis Mitternacht (außer montags) · Ruhetag: Montag
Küche: 11 bis 22 Uhr · **Pizzeria:** 11 bis 22.30 Uhr · **Kleine Küche:** rund um die Uhr
PIZZA-SERVICE abholen oder liefern lassen:
Bei Lieferung Mindestbestellung € 15,-
Telefon 05264 - 40013

ad hoc
DACH + FACH

der Spezialist für
thermische Sanierungen
und Zubauten.
www.dachundfach.at
Polling · Tirol

**INSTALLATIONEN
KRATZER**

Walter Kratzer · Wegscheide 7
RIETZ · office@installationen-kratzer.at
Tel. 0660 - 7306949
www.installationen-kratzer.at

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG
6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045
office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at

**SCHÄDLING
EX**

Für kleine bis mittelgroße Betriebe sowie Hausverwalter & Privatkunden

- Professionelle Schädlings-Vorsorge und -Abwehr
- Lebensmittelhygiene-Verordnung
- Gültiger Nachweis gegenüber der Behörde
- Kompletter Service vom Fach-Unternehmen

Berndtbauer Michael
Schädlingsbekämpfung & Hausmeisterservice
Pfennibachl 3 · 6410 Telfs · Tel. 0660/5535463 · www.schaedling-ex.at

INFRAROTHEIZUNG
modernes, effizientes Heizen made in Austria

Innovative Heiztechnologie schafft Wohlfühlklima
durch angenehme Strahlungswärme wie bei einem Kachelofen. **Ökologisches, gesundes Heizen!**
Vereinbaren Sie einen Termin, wir beraten Sie gerne.

Termin & Kataloganforderung:
Rotaflex GmbH · 6423 Mötz · Tel. 05263/5555
office@rotaflex.at · www.infrarotheizung.tirol

Haas
HUBERT HAAS, BAUMATERIALIEN GMBH & CO. KG

HAGEBAUMARKT TELFS
6410 TELFS · OBERMARKT 44
Telefon 05262-65465
www.haas-baustoffe.at

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag
9.00 - 18.00 Uhr,
jeden Samstag
9.00 - 12.30 Uhr

BILGERI
RAUMTEXTIL

Griesgasse 5-7 · 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 · www.bilgeri-raumtextil.at

...das 20 Minuten Power Training!
...für alle die, die keine Zeit haben!

Beauty & Fitness

Tel.: 0676 - 342 7704

IHR ELEKTRIKER IN TELFS



m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sg@studio-1.at / www.studio-1.at

**Geht nicht?
Von schnell bis speziell!
Gibt's nicht!**

- beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
- edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
- service • angebotsprüfungen

trinkwasserkraftwerk mit segen von oben

Das seit einem Jahr bestehende **Trinkwasserkraftwerk in Flaur-ling/Platten** wurde Mitte Mai mit einem Festakt gesegnet.

Zahlreiche Vertreter der am Bau beteiligten Firmen, Gemeinderäte, Fahnenabordnungen der Vereine und interessierte DorfbewohnerInnen waren der Einladung von Bürgermeisterin Brigitte Praxmarer gefolgt. Pfarrer Christoph Haider dankte Gott für das wertvolle Gut Wasser, lobte die Qualität des

Flaurlinger Wassers und führte die feierliche Segnung durch, die Musikkapelle umrahmte den Festakt musikalisch. Bauleiter Walter (Firma Kirchbner) vermittelte in einer launigen Rede einige historische, aber auch visionäre sowie technische und persönliche Kraftwerksdetails. Am Ende der Segnungszeremonie kündigten die ersten Regentropfen den nächtlichen (kostbaren) Regen an. Die Besucher des anschließenden, von der

Feuerwehr Flaurling ausgerichteten Wasser- und Wald-fests genossen den Abend dank Zelt im Trockenen. Der Erlös des Segnungsfestes dient dem Kauf eines LAST für die Freiwillige Feuerwehr Flaurling.



Pfarrer Christoph Haider (Mitte) segnete das neue Kraftwerk, Bgm. Brigitte Praxmarer (rechts) »ministrierte«

HSR
Hausmeister Service Rusch



Mobil +43 676 6054050
E-Mail ruschharald@telfs.com

thöni
akademie

Komm zu uns und starte bei **THÖNI** deine **TOP-LEHRE**



GEMEINSAM zum ERFOLG

In der **THÖNI AKADEMIE** bieten wir mit

MASCHINENBAUTECHNIK

MECHATRONIK

ZERSPANUNGSTECHNIK

drei Lehrberufe mit tollen Zukunftsaussichten an.

Ein motiviertes Team und modernste Ausstattung in Labors und Werkstätten sorgen für eine perfekte Ausbildung. Zusätzlich unterstützen wir unsere Lehrlinge gezielt bei der Vorbereitung auf die Berufsschule.

Und nach der Lehre... gibt es bei Thöni interessante Arbeitsplätze in den verschiedensten Bereichen und Geschäftsfeldern mit tollen Karrierechancen.

Das kannst du von uns erwarten:

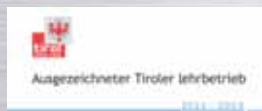
- Modernste Ausbildung in einem führenden Tiroler Industrieunternehmen
- Ein junges und motiviertes Ausbildnerteam, das sich um dein Weiterkommen kümmert
- Lernen auf neuesten Maschinen und Anlagen in unterschiedlichen Bereichen (Instandhaltung, Qualitätsmanagement, Automotive, etc.)

Bewirb dich jetzt!

Auch „Schulaussteiger“ (HTL, Gymnasium ...) sind willkommen.

thöni
akademie

Obermarktstr. 48, 6410 Telfs
Tel. 05262/6903-0
thoeni@thoeni.com
www.thoeni.com





Ein Geheimtipp zwischen Seefeld und Leutasch



Fotos: Bezirksblätter

Ob Motorradfahrern, Radlern, Wanderern – der Gasthof Neuleutasch, **2 km von Seefeld auf der Landesstraße Richtung Leutasch**, bietet allen Feinschmeckern besondere Gaumenfreuden. Seit über 25 Jahren verwöhnt Karl-Heinz Juen seine Gäste im gemütlichen Restaurant mit urigem Tiroler Stil mit haus-



geräucherten Forellen oder Speck, Tiroler Hausmannskost, Nudel- oder Wildgerichten sowie hausgemachten Süßspeisen und Torten. Eine herrliche Sonnenterrasse und ein Kinderspielfeld sorgen für entspannende Stunden, ein großer Parkplatz steht zur Verfügung.

Gasthof Neuleutasch

Neuleutasch 384, 6105 Leutasch
Tel. 05214-6834 od. 0699-11698760
karlheinzjuen@yahoo.de

Öffnungszeiten: täglich von 11 – 21 Uhr,
Dienstag Ruhetag



Karl-Heinz Juen mit einer seiner Spezialitäten – frische Forellen

Das schnelle Öl von Stocker.
A-6112 Wattens, Tel. 0 52 24 / 52 2 71
STOCKER
SEIT 1957 • HEIZÖLE • KOHLEN • DIESEL
NOTDIENST 0664 / 915 74 77

SEYRLING
Zipfer
1858

m kurz notiert

Mariensingen

Am 2. Juli findet das traditionelle Mariensingen in der Wallfahrtskirche »Mariä Heimsuchung« am Telfer Birkenberg statt.

Der Heimatbund Hörtenberg, der Tiroler Volksmusikverein und die Marktgemeinde Telfs laden wie jedes Jahr zu diesem gesellschaftlichen Ereignis ein, dessen musikalisches Programm diesmal hochkarätig ist: Mit dabei sind die Bloakner Sänger aus Scheffau, der Afelder Dreigsang aus der Wildschönau, die Wechselsaitigen und die Holzbläser der Stadtmusikkapelle Wilten. Um 17.30 Uhr zelebriert Dekan Peter Scheiring den Gottesdienst zum Patrozinium Mariä Heimsuchung, um 18 Uhr beginnt das Mariensingen. Danach gibt's eine Jause mit »Zugaben« unterm freien Himmel.

telfer »goldkehlchen« beim landesjugendsingen



Fotos: Landesjugendsingen



Anfang Mai fand heuer das Landesjugendsingen in Schwaz statt, bei dem auch Kinder aus Telfs punkten konnten.

Beide Musikklassen der VS Josef Schweinester nahmen daran teil, beide erhielten die Beurteilung »Sehr gut!«. „Wir sind auf die Kinder sehr stolz, sie haben mit Begeisterung gesungen und die Jury überzeugt“, freut sich Direktorin Silvia Heigl über ihre Schützlinge. Auf den Fotos rechts die ausgezeichneten SängerInnen: oben die 3c-Klasse von BEd Pia Rödlach, unten die 4a-Klasse von VOL Birgit Gögele.



MAIR'S BEERENGARTEN



Martina und Martin Mair
6421 Rietz · Bichl 2
Tel. 05262/65317

www.mairs-beerengarten.at

NEU!

Unsere Früchte werden Eis!

Erfrischend fruchtiger Sommergenuss



am Foto: Stefan Mair (rechts)
mit Mitarbeiterin Sarah Röck

Von Mair's Beerengarten in Rietz ist man fruchtige Gaumenfreuden bereits gewohnt: in Form von Naschbeeren, Marmelade, Fruchtschnitten oder Schnaps. Jetzt kommt ein weiteres Frucht-Erlebnis dazu: Mit einem Sorbet-Eis von Mair's Beerengarten können Sie erfrischt den Sommer genießen!

„Hauptbestandteil sind natürlich unsere Früchte, die zu 100 % Rietzer Abstammung sind“, erklärt Stefan Mair. „Ohne die Beimischung von Milch oder Joghurt

hat man so den reinen Fruchtgeschmack und das Eis wäre auch »vegantauglich«, ergänzt er. Verarbeitet werden alle Früchte aus der eigenen Produktion wie Erdbeeren, Himbeeren oder Johannisbeeren, außerdem werden Vanille- und Schokoladeneis angeboten (nicht vegan). Erhältlich ist das Sorbet-Eis am Beerenstandl vor dem Inntalcenter sowie am Unternehmensstandort in Rietz. (Die Standln am Telfspark und in Miesing versorgen Sie nach wie vor mit täglich frischen Früchten, Marmeladen.)



Zur Zeit gibt es Erdbeer, Himbeer, schwarze Johannisbeere und Schokolade! Ob in der Tüte, im Becher oder auch für zuhause zum Mitnehmen – unser Eis und Sorbet sind immer ein fruchtiger Genuss!



kindermusical hans glück in die luft begeisterte



»Hans-Glück-in-die-Luft« ist das erste RatzFatz-Musical aus der Feder von Hermann Riffesser und Frajo Köhle und wurde 2006 in Telfs uraufgeführt. Nun wurde das musikalische Mär-

chen wieder mit großem Erfolg auf die Bühne des Rathaussaals gebracht. Von asiatischen Klängen über Reggae und Walzer gab es einiges zu hören, Ratz und Fatz waren in verschiedenen Rollen auf der



Bühne zu sehen und auch das Orchester Concertino Telfs und »Herr Tonleiter«, der Dirigent, sind eingebunden. Foto l.o.: Frajo Köhle und Dirigent Ernst Theuerkauf, r.o. Hermann Riffesser mit Orchester

erfolgreiche musikschrler bei prima la musica

Zwei Schüler der Landesmusikschule Telfs konnten sich beim Landeswettbewerb im März in Wattens aufgrund ihrer hervorragenden Leistungen eine Teilnahme am Bundeswettbewerb erspielen.

Nun fand Ende Mai der heurige Bundeswettbewerb in St. Pölten

statt und die beiden jungen Talente haben sehr erfolgreich daran teilgenommen: 1. Preis bei Prima la musica: Jakob Ettlinger, Posaune, Klasse Bernhard Großlercher, am Klavier: Albert Knapp 1. Preis bei Prima la musica: Matthias Müller, Schlagwerk, Klasse Franz Köhle



Jakob Ettlinger,
Matthias Müller



m kurz notiert

Tennis vom Feinsten

Der Tennisclub Telfs veranstaltet heuer das 20. Internationale ITF Tennis Future Turnier, das Jubiläum wird mit Rahmenprogramm und spannenden Matches gefeiert.

Das mit \$ 10,000,00 Preisgeld dotierte Future Turnier wird ab 2017 auf ein Preisgeld von \$ 15,000,00 erhöht, das bedeutete eine finanzielle Herausforderung für den TC Telfs. „Wir sind daher stolz, trotzdem heuer dieses Jubiläum von 3. bis 9. Juli feiern zu können“, meint Dietmar Härting vom TC Telfs. Die ganze österreichische Tenniselite, das jetzige Davis-Cup-Team eingeschlossen, hat schon am Birkenberg um ATP Punkte gekämpft, 2016 waren etwa Spieler aus 24 Nationen in Telfs. Am Freitag, den 7. Juli wird unter anderem ein Promi Doppel-Turnier (z.B. mit ÖTV-Präsident, ÖSV Herren-Chef, TTV-Präsident) das Publikum unterhalten. Der TC Telfs freut sich auf zahlreichen Besuch.



Foto: Gemeinde Inzing

u.l. Bgm. Josef Walch, Silvia Pircher (Layout), Barbara Kugler, Vize-Bgm. Hartwig Oberforcher freuen sich über die erste Ausgabe »Inzing informiert«

Anfang Juni flatterte die 1. Ausgabe der neuen Inzinger Gemeindezeitung »Inzing informiert« in alle Inzinger Haushalte.

Aus dem Auditprozess »familien- & kinderfreundliche Gemeinde«, bei dem die Verbesserung der Kommunikation nach außen einen zentralen Punkt darstellt, entstand »Inzing informiert« als Amtsblatt und somit als informa-

tives Printmedium für die gesamte Inzinger Gemeindebevölkerung. »Inzing informiert« wird künftig vierteljährlich erscheinen, um aus den Gemeindevorständen (Gemeinderat, Gemeindeamt, Bauhof, Kinderbetreuungseinrichtungen, Schulen, Altersheim,...) zu informieren und Inzinger Vereine und Gewerbetreibende zu präsentieren.

beste »sicherheitsbeauftragte« der vs mötz

In Schwaz ging vor kurzem das Landesfinale der Kindersicherheitsolympiade über die Bühne. 180 Volksschulkinder aus zehn Klassen traten zum olympischen Wettkampf im Wissen um den Zivilschutz an, den Sieg holte sich (zum wiederholten Male) die Volksschule Mötz.

Die Kindersicherheitsolympiade verbindet Spiel, Spaß und Show mit Sicherheitswissen und wird nach dem Protokoll Olympischer Spiele abgehalten. So wurden nach dem Einzug der TeilnehmerInnen die Spiele offiziell eröffnet, das olympische Feuer entzündet und der olympische Eid geleistet.

Löschbewerbe, das Gefahrenstoff-Würfelspiel oder die Wettbewerbe rund ums Radfahren oder Notrufnummern – neben Spiel und Spaß stand vor allem das Sicherheitswissen im Mittelpunkt. Für Spannung sorgten auch die Polizeihundestaffel sowie eine Hubschraubervorführung mit der Polizeieinsatztruppe COBRA. Der Samariterbund zeigte praxisnah Erste Hilfe-Maßnahmen beim Fahrradunfall. »Ich gratuliere der Volksschule Mötz und allen teilnehmenden Kindern zu ihrem Wissen rund um Sicherheit, Erste Hilfe und Zivilschutz«, meinte Sicherheitsreferent Landeshauptmannstellvertreter Josef Geisler.



Foto: Volksschule Mötz

Herzliche und dekorative

Die »holzige« Leidenschaft begleitet Hermann Klöter aus Stams schon sein ganzes Leben lang. Als selbständiger Tischler und Küchenplaner konnte er sie auch beruflich ausleben. Nun hat der umtriebige Tüftler sich aber eine neues Standbein »gezimmert«: In »Klötis Werkstatt« produziert er Geschenkeideen für jeden Anlass.



Hermann Klöter

„In meinen »Geschenkeideen mit Herz« stecken viel Leidenschaft und Liebe zum Detail“, erklärt Hermann Klöter. „Das ist das Motto und der Antrieb des Unternehmens.“ Dabei hat das Material Holz eine lange Familientradition – seit 1837 sind Vorfahr Hermann Klöter und Söhne in der Holzbearbeitung im Einsatz. „Klötis Werkstatt entstand eigentlich durch Zufall, neben dem Tischlergewerbe (Küchen und Wohndesign) produzierte ich zuerst nur als Hobby in meiner kleinen Werkstatt Geschenke für Familie und Freunde.“



Du suchst noch ein Geschenk?

www.klöter.at

Oder auch unter:

www.geschenke-notdienst.at

Geschenkideen aus Holz

Diese zeigten sich jedoch zunehmend begeistert von den außergewöhnlichen und liebevollen Geschenkideen und so wurde mit »Klötis Werkstatt« ein neues Unternehmen gestartet.

• **Onlineshop mit Geschenke-Notdienst**

In Stams verfügt Hermann Klöter über ein Lager, wo man die Geschenke auch abholen kann, verkauft werden die Geschenkartikel vorwiegend über das Internet. Auf www.kloeter.at findet man alle Produkte im Onlineshop und man



kann sich durchklicken: Von B wie Bierkrug (aus Holz natürlich) über D wie Dekoherzen mit Gravur bis zu W wie Wurzel-

Windlicht und Z wie Zirben-Schnaps-Turm oder Zirbenkissen findet man vielfältige Geschenkideen für jeden Anlass, Dekorationen und Besonderheiten für Gastronomie, Großfirmen oder Gemeinden. „Egal, ob es eine Menükarte aus Holz sein soll oder Dekorationsartikel für den Gastraum, wir sorgen für heimelige Atmosphäre. Auf Wunsch wird gemeinsam mit dem Unternehmer der Artikel ent-

wickelt und geplant.“ Der Geschenke-Notdienst ist eine weitere Besonderheit: „Man wählt im Internet das Wunschgeschenk aus, gibt den Wunschttext und das Ereignis an und das Geschenk wird am nächsten Morgen (in Geschenkverpackung mit Gravur) verschickt.

• **Lasertechnik**

Die rasche Umsetzung ermöglicht unter anderem der leistungsstarke Laser, den Hermann Klöter angeschafft hat: „Wir können auf folgenden Materialien gravieren: Glas, Holz, Stein, Kunststoff, Leder, Metall und Aluminium.“ Und die Lasergravuren kommen bei folgenden Ereignissen gerne zum Einsatz: • Geburtstag, Namenstag, Hochzeit (silberne, goldene usw.) • Vereine, Ehrungen, Mitarbeiterauszeichnungen • Einweihungen, Eröffnungen • Muttertag, Liebe, Geburt ... • oder einfach nur jemandem DANKE sagen



Geschenkideen mit Herz
Modernste Lasertechnik
Geschenke-Notdienst

Hermann Klöter | ONLINESHOP www.kloeter.at | Klötis Werkstatt
6422 Stams | Hptm.-Kluibenschedlstr. 9 | T 0676 849 409 53 | office@kloeter.at

• **Individualität wird großgeschrieben**

Bei einem Geschenk aus Klötis Werkstatt kann sich der Beschenkte sicher sein, etwas Unwechselbares bekommen zu haben. „Ein persönliches Geschenk macht viel Freude und bei uns finden Sie sicher das passende Unikat.“ Sehr beliebt sind dabei die »Schnapswurzeln« oder der selbst entwickelte Zirbenturm von Hermann Klöter, wo durch die spezielle Anordnung von Lüftungsdurchgängen im Zirbenwürfel der Duft besonders intensiv wahrgenommen wird.



„Schenken ist etwas sehr Schönes und macht viel Freude! Viel Spaß beim Durchstöbern des Onlineshops“, wünscht Hermann Klöter von Klötis Werkstatt.



BESSER VERSICHERT MIT ...

WALSER

WALSER Versicherungsmakler GmbH

A-6460 Imst - Industriezone 41 - Tel.: +43 (0) 5412 / 600 10 - 0 - bs@walser.at
www.walser.at

Führend in Ofenbau + Design
Spezialist für Fliesen, Granit und Marmor

HAFNERMEISTER
Praxmarer Bernhard
Mobil: 0676 / 95 82 755

Praxmarer

OFENBAU + DESIGN

www.praxmarer-ofenbau.at

INSTALLATIONEN

MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

WIR GRATULIEREN
ZUR NEUEN GESCHÄFTSIDE

www.installationen-mair.com
Stams - Telfs | T 0650 82 23 107

T SÄGEWERK
TRIXL

JOSEF TRIXL
Spielplatz 4 · 6421 Rietz
saegewerk.trixl@a1.net

www.stamserhof.at | Facebook | +43 676 777 2104

Restaurant Grex

MO-DI
Ruhtag

Stamser HOF

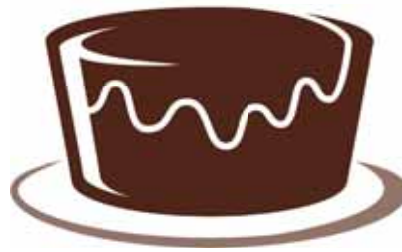
MO-DI
Ruhtag

FRISCHE, EHRliche, KREATIVE, KÜCHE
GEWÜRZE, KRÄUTER & AROMA ERLEBNIS
EINZIGARTIG IN STAMS & UMGEBUNG

Wir übersiedeln!

Ab Ende des Monats
freuen wir uns darauf, Sie in
unserem neuen Café in der
Anton-Auer-Straße
Ecke Josef-Schöpf-Straße in Telfs
begrüßen zu dürfen!

CAFÉ
Chocolat



Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag
von 8:30 bis 18:00 Uhr

Tel. +43 5262 62231



leute des monats

rietzer hof startet neuen event-reigen



(1) Die neue Geschäftsführung lud ein: v.l. Stefan und Nadja Elmer mit den Stargästen Wilma Pfeiffer und Muck Stelzle aus Bayern (Kulturkabarett) – und die Promis kamen: (2) GR Margit und Jakob Strasser, Patricia und Bgm. Gerhard Krug sowie die Telfer Runde mit jägerlichem Hintergrund: (3) Dr. Hannes Seiser, Basilius Ebenhöch, Dr. Gerhard und Veronika Schartner und Reinhard Weiß

Unter dem Motto »Feiern & Unterhaltung mit Genuss« lud das neue Team des Rietzer Hofes vor Kurzem zur Auftaktveranstaltung ein. Die neue Geschäftsführung Nadja und Stefan Elmer von der Agentur EEC-Elmer Events (www.elmer-event.at) präsentierten kulinarische Highlights und das zukünftige Kultur- und Unterhaltungsprogramm.

„Wir haben in den letzten Monaten ein abwechslungsreiches und amüsantes Veranstaltungspro-

gramm zusammengestellt, das in den nächsten Monaten unsere Gäste bestens unterhalten soll, z.B. ein Krimidinner am 30. Juni, ein Dirndl-Clubbing am 21. Juli und ein Sommerkabarett mit Lachgas am 18. August“, erzählte Stefan Elmer. Den lustigen Startschuss gaben das bayrische Kabarettduo Pfeiffer & Stelzle mit dem »hinterfotzigen« Programm »Auf den Bergen wohnt die Freiheit« über Jäger und Jagdherren, Wildern und Wilderer. Infos zu den Events: www.elmer-event.at



Auch die »Hausherren« ließen sich das unterhalt-same Menü nicht entgehen: v.l. Harald Höpper-ger u. Gabi Reden, Klaus u. Brigitte Höpperger

Im Rietzer Hof gerne zu Gast: Tanja u. Luis Klui-benschädl (Alpe Stams)

wohnungseigentum

Grüner Wohnen in Pfaffenhofen

Einladung zur Projektvorstellung: Dienstag,
20. Juni um 19.00 Uhr im Gemeindesaal

Diese Wohnanlage bietet als Besonderheit 16 Privatgärten.
Hier kann man sein eigenes Gemüse anbauen oder einfach im
Grünen entspannen.



Di, 20. Juni
19.00 Uhr
Gemeindesaal

Hier bin
ich daheim.
we-tirol.at

Wohnungseigentum, Tiroler gemeinnützige Wohnbaugesellschaft m.b.H.
Südtiroler Platz 8, 6020 Innsbruck, T +43 512 5393-0, office@we-tirol.at
Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung!

Town & Country Team Österreich-West



Als erstes Wohnbauunternehmen in Österreich erhielt Town & Country Haus das begehrte TÜV-Siegel für „Geprüfte Kundenzufriedenheit“.




Laut TÜV-Untersuchungen wurden 91,3 % der Kunden Town & Country weiterempfehlen ...

Town & Country HAUS
... hier zieh' ich ein.



BKS Massivhaus GmbH
Town & Country Lizenz-Partner

Jetzt informieren:
0512 296920

www.bks-massivhaus.at

Sanierungsoffensive: Im Zeitraum 2013 bis 2016 über 50.000 Wohnungen in Tirol saniert

Ganz nach dem Leitgedanken „Tirol 2050 energieautonom“ setzt sich die Tiroler Landesregierung im Rahmen der Wohnbauförderung mit der einkommensunabhängigen Sanierungsoffensive für ein nachhaltiges und umweltfreundliches Wohnen unter Verwendung erneuerbarer Energieträ-

ger ein. Durch zahlreiche Maßnahmen (beispielsweise die thermisch-energetische Verbesserung des Gebäudebestandes, die Energieeinsparung oder der Umstieg auf innovative, klimarelevante Heizsysteme) hat sich der Heizölverbrauch in den vergangenen vier Jahren jährlich um 6,5 Millionen

Liter verringert. Damit wurde also so viel eingespart, dass ein Auto mit durchschnittlichem Sieben-Liter-Verbrauch mehr als 2.000 Mal die Erde umrunden könnte. Im Zeitraum 2013 bis 2016 wurden insgesamt 53.700 Wohnungen saniert, was ein Bauvolumen von 568 Millionen Euro ausgelöst

hat. Dass das einen Impuls für die heimische Bauwirtschaft darstellt, ist nur eine logische Konsequenz: 10.000 Arbeitsplätze wurden durch die Initiative der Landes gesichert. Der Trend geht ganz klar zu einem Mehr an Umweltbewusstsein und erneuerbaren Energieträgern. (Quelle: www.tirol.gv.at)



Besuchen Sie unseren **SCHAURAUM** in der **Lumma 6**

MUGLACH

MUGLACH OFENBAU-MEISTERBETRIEB
Tel. 0650 / 62 33 205
office@muglach.at · www.muglach-ofenbau.at

ÖFEN · HERDE · FLIESEN · PANDOMO

rotes kreuz telfs zieht bilanz ...

Bei der Generalversammlung im Mai blickte Bezirksstellenleiter Thomas Praxmarer auf die zahlreichen Dienstleistungen des Roten Kreuzes und es wurden ein neuer Vorstand gewählt und Ehrungen vorgenommen.

Bei 1.400 Notarztsätzen sowie 11.000 Rettungs- und Krankentransporten wurden insgesamt 27.750 haupt- und ehrenamtliche Dienststunden geleistet. 60 Mal rückte ein Einsatzleiter zur Koordination der Einsatzkräfte aus und eine Suchhundestaffel wurde ins Leben gerufen. 13 neue freiwillige MitarbeiterInnen absolvierten die Rettungssanitärprüfung, zudem wurden 750 Personen in Erster Hilfe geschult.

1 Vorstand neu v.l.: Dr. Georg Hechenberger, Dr. Christoph Haidlen, BL Thomas Praxmarer, Mag. Andreas Wolf, Sylvia Kranebitter

2 Ehrungen für verdiente MitarbeiterInnen: Erna Holzbauer für 60 Jahre bzw. Gert Hribar für 50 Jahre Mitgliedschaft

3 MR Dr. Maximilian Zimmermann, welcher nach 32-jähriger ehrenamtlicher Tätigkeit als Chefarzt seinen Platz zur Verfügung stellte,

wurde zum Ehrenmitglied der Bezirksstelle ernannt – am Foto mit Rot-Kreuz-Bezirksstellenleiter Thomas Praxmarer.



Foto: Rotes Kreuz Telfs



... und arbeitet hand in hand mit sozialsprengel

Um das Projekt »ehrenamtliche Klientennachmittage« auszubauen, wird nun kooperiert.

Ehrenamtskoordinatorin Doris Perfler vom Sozial- und Gesundheitssprengel erläutert: „In Absprache mit Rot-Kreuz-Bezirksgeschäftsführer Daniel Struggl können wir nun einigen unserer KlientInnen den Service anbieten, daheim abgeholt und wieder zu-

rückgebracht zu werden. Die Transporte werden mit Freiwilligen und Fahrzeugen des Roten Kreuzes durchgeführt.“ So stand z.B. schon ein Ausflug zur Wildmoosalm auf dem Programm. „Wir bedanken uns beim neuen Wirt Ronaldo für die nette Bedienung und bei den beiden Rot-Kreuz-Freiwilligen Kurt und Manfred“, meint Doris Perfler.



Foto: MG Telfs / Dietrich

www.stamserhof.at



+43 676 777 2104

Restaurant Grex

MO-DI
Ruhetag



MO-DI
Ruhetag

»Gekochte Leidenschaft« findet sich im Restaurant Grex im Stamser Hof auf jedem Teller. Gregor Klöter, genannt »Grex«, ist der weitgereiste und vor fünf Jahren heimgekehrte Koch und Restaurantfachmann, der hier seit zwei Jahren seine Vision vom gesunden Essen, das Leib und Seele zusammenhält, umsetzt. Oberste Priorität dabei ist der Respekt vor den Produkten.

Gemeinsam mit seiner Frau Honey und Oberkellner Bruno Koch verwöhnt Grex Klöter seine Gäste nach Kräften: „Bei uns gibt es Erlebnisgastronomie mit Gewürz-Aromatheke, Edelbrandtheke, Räuchersauna und FKK – freier Kräuterkultur. Und alle Komponenten führen zum besten Ergebnis – der frischen, ehrlichen und kreativen Küche im Restaurant Grex.“

Die ersten Zutaten wachsen dabei direkt rund ums Haus: BioKräuter und Bio-gemüse kommen aus dem eigenen Garten, zehn Wachteln liefern außerdem Eier für Bio-Eier-Kreationen des Kochs. „Der Kräuter- und Gemüsegarten mit ca. 80 verschiedenen Kräutern, 16 Kürbissorten sowie Kartoffeln, Paprika, Tomaten und vielem mehr kann gerne besichtigt werden“, meint der »Aroma-Kräuter-Flüsterer« Grex. Weitere Produkte mit viel »Genusspotenzial« bezieht der Grex von Bauern aus dem Oberland. Spezialitäten auf der Speisekarte sind z.B. das hausgemachte Flammbrötchen, ein R-Tomahawk Steak Drey Aged vom Mieminger Sonnenplateau (auf Vorbestellung), herzhaftes Spießchen vom Räuchergrill oder frische rustikale Fischgerichte.

Wer im Sommer gerne auf der Terrasse oder im Gastgarten eine kühle und/oder süße Erfrischung sucht, findet im Restaurant Grex eine einzigartige Des-



sert- und Eisvielfalt mit bis zu 20 selbstgemachten Schokoladenkreationen. „Natürlich gibt es bei uns ebenso hausgemachte glutenfreie Desserts für Allergiker“, ergänzt Grex Klöter.

Allergiker sind im Stamser Hof willkommen: „Wenn man mit frischen Produkten arbeitet, dann kann man flexibel auf die individuellen Ansprüche und Bedürfnisse reagieren. Egal ob das Gericht laktosefrei, vegan, vegetarisch oder glutenfrei sein soll, wir kümmern uns um das Wohlbefinden unserer Gäste.“ Das Restaurant Grex im Stamser Hof bietet zudem ein Abholcatering an und



FRISCHE, EHRliche, KREATIVE KÜCHE "EINZIGARTIG" RESTAURANT GREX IM STAMSER HOF



OBERSTE PRIORITÄT IST... RESPEKT VOR DEN PRODUKTEN

PRODUKTE
AUS DER
REGION!

LAKTOSE-
FREI

VEGAN

VEGETA-
RISCH

GLUTEN
FREI



greentable
bewusst.
regional.
nachhaltig



Wildkräuter



tripadvisor

MAN SOLL DEM LEIB ETWAS GUTES BIETEN
DAMIT DIE SEELE LUST HAT DARIN ZU WOHNEN

österreich
gourmet



im Sommer werden wieder Kinderkochkurse mit dem Chef stattfinden. Am besten vorbeikommen und kosten – egal ob beim romantischen Candle-Light-Dinner im Weinstübchen oder mit einer größeren Festgesellschaft, Grex Klöter wird mit Kreativität und frischen Zutaten für genussvolle Momente sorgen.

ERLEBNISGASTRONOMIE IM
FREIEN MIT: PAVILLON · GRILLECKE
SMOKER · BIOKRÄUTER · BIOGEMÜSE
WACHTEL- & HASENZUCHT

Natürlich aus Tirol

Starkenberger
Bier

fineo table art

fineo gmbh
dr.-ferdinand-kogler-straße 30
a-6020 innsbruck
tel. +43 512 319 216
info@fineo.at | www.fineo.at

Danke
für die gute
Zusammenarbeit!

BESSER VERSICHERT MIT ...
WALSER
Versicherungsmakler GmbH
A-6060 Innd - Industriezone 41 - Tel.: +43 (0) 5412 / 660 10 - 0 - fax@walser.at
www.walser.at

WEINKELLEREI INNSBRUCK
MERANER
www.meraner.at

cashcom
ABRECHNUNGSSYSTEME
A-6068 Mils · Gewerbepark 3
Tel. +43 5223 56847 · Fax +43 5223 56847-18
info@cashcom.at · www.cashcom.at

Urlaubs-Check mit Reiseschutz

Sie haben diesen Sommer eine Reise mit dem Auto geplant? Dann sorgen wir dafür, dass Sie diese auch genießen können. Nehmen Sie unser Angebot für den Urlaubs-Check in Anspruch und profitieren Sie dabei vom inkludierten Reiseschutz.

Wir überprüfen Ihr Fahrzeug auf folgende Punkte

- ✓ Wirkung der Bremsanlage am Prüfstand
- ✓ Funktion der Beleuchtung
- ✓ Zustand der Batterie
- ✓ Flüssigkeitsstände
- ✓ Scheibenwaschanlage
- ✓ Zustand der Wischerblätter
- ✓ Zustand des Keilriemens
- ✓ Windschutzscheibe auf Beschädigung
- ✓ Zustand des Fahrwerks
- ✓ Diagnose der Bordelektronik

Volkswagen Notruf +43 18 66 66

Audi Notruf +43 18 66 06



Audi Service

Ihr Audi Urlaubs-Check mit Reiseschutz um 46,-

Details erhalten Sie bei Ihrem Audi Service-Berater oder unter www.audi.at/sommer

autohaus manfred neurauter
TELFS

Ihr autorisierter Service-Betrieb
6410 Telfs
Saglstraße 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Unverb. empf. Richtpreis in Euro inkl. MwSt. und exkl. eventuell zusätzlich notwendiger Materialien. Symbolfoto.



Urlaubs-Check inkl. Reiseschutz
für alle Volkswagen Modelle

46,-

www.volkswagen.at/urlaubs-check

AKTION
MAI-SEPT. 2017

autohaus manfred neurauter
TELFS

Ihr autorisierter Verkaufsagent
6410 Telfs
Saglstraße 78
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Der Reiseschutz beinhaltet die Leistungen der Volkswagen Mobilitätsgarantie - und ist begrenzt auf 60 Tage bzw. 5.000 km ab Durchführung des Urlaubs-Checks. Zur Inanspruchnahme ist die Rechnung im Fahrzeug mitzuführen. Unverbindlich empfohlener Richtpreis in Euro inkl. MwSt. exkl. eventuell zusätzlich notwendiger Materialien.



■ Dietmar Fenneberg
Serviceberater VW/Audi



■ Christoph Auer
Serviceberater VW/Audi



■ Ferdinand Zotz
Werkstattleiter
Umweltbeauftragter



■ Andreas Dilger
Terminvereinbarung VW/Audi
GWL-Verantwortlicher



■ Josef Engerisser
Diagnose-Techniker
Audi Technik-Experte



■ Manuel Erb
Service-Techniker VW/Audi
Lehrling

... fahren Sie mit uns entspannt in den Urlaub ...

Checkliste für die Autoreise

Eine Reise mit dem Auto verlangt einiges an Planung. Wir haben eine Liste mit Dingen zusammengestellt, die auf jeden Fall mit an Bord sein sollten.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| + Verbandkasten/Warndreieck | + Feuerlöscher |
| + Warnweste(n) | + Decke |
| + Reserverad | + Taschenlampe |
| + Reserve-Lampen-Set | + Ersatzbrille |
| + Wagenheber/Abschleppseil | + Europäischer Unfallbericht |
| + Starterkabel | + Notrufnummern |

ŠKODA Notruf

+43 15 21 21



■ **Maria Bernhard**
Terminvereinbarung ŠKODA
Serviceberaterin ŠKODA



■ **Mario Porta**
Service-Techniker ŠKODA



■ **Denise Huber**
Teiledienstmitarbeiterin
Lehrling

**PERFEKT AUF
DEN URLAUB
VORBEREITET**



Verbrauch: 3,8-7,4 l/100 km; CO₂-Emission: 101-170 g/km

ŠKODA Urlaubs-Check inkl. Reiseschutz
Damit Sie auch im Sommer sicher unterwegs sind.
Um € 46,-.

Angebot gültig von Mai bis September 2017. Unverb. empf. Richtpreis in Euro inkl. MwSt. exkl. eventuell zusätzlich notwendiger Materialien. Der Reiseschutz beinhaltet die Leistungen der ŠKODA Mobilitätsgarantie – und ist begrenzt auf 60 Tage bzw. 5.000 km ab Durchführung des Urlaubs-Checks. Zur Inanspruchnahme ist die Rechnung im Fahrzeug mitzuführen. Preise exkl. eventuell notwendiger zusätzlicher Materialien.

autohaus manfred neurauter
TELFs

ŠKODA Zentrum
6410 Telfs - Saglstraße 78
Telefon +43 5262 67067 - www.skodazentrumtelfs.at

Unsere Reise-TIPPS

- **Planen Sie Pausen und eventuelle Verzögerungen schon vor der Abfahrt ein.** Kalkulieren Sie die Fahrzeit nicht zu knapp und denken Sie an Snacks und Getränke für zwischendurch.
- **Ausweichroute überlegen:** Verkehrsfunk hören und bei Staumeldung auf eine andere, vom Radio empfohlene oder auf eine vorbereitete Alternativroute ausweichen.
- **Nur keine „Zeit verlieren“:** Manche Lenker glauben, sofort nach Auflösung des Staus die verlorene Zeit durch erhöhtes Tempo wieder aufholen zu müssen. Es gilt jedoch: Lieber entspannt eine Stunde später den Urlaubsort erreichen, als gehetzt und gestresst in „Bestzeit“.
- **Für gute Stimmung sorgen:** Auf engstem Raum, bei Hitze und Langeweile fängt man im Auto leicht an zu streiten, deshalb sollten Sie z.B. die Zeit für Gespräche nutzen, Musik hören oder sich den Kindern auf der Rückbank widmen. Zehn Minuten Stau kommen den Kleinen wie „eine Ewigkeit“ vor.
- **Abstand halten:** Sich selbst kontrollieren, ob man dem Vordermann nicht allzu dicht an der Stoßstange klebt. Auch im „Stop and Go“-Verkehr sollte auf ausreichenden Abstand geachtet werden.
- **Rettungsgasse:** Auf den österreichischen Autobahnen und Schnellstraßen ist seit 01. Jänner 2012 die Rettungsgasse Pflicht. Fahrzeuglenker werden verpflichtet bei Stocken des Verkehrs eine Gasse zu bilden, um Einsatzfahrzeugen die Durchfahrt zu ermöglichen.

... bei uns endet die Kundenbetreuung nicht mit dem Autokauf – da beginnt sie erst!

2. Trink'Wassertag in Telfs am 23. Juni

Die Gemeindegewerke Telfs veranstalten am 23. Juni 2017 den „zweiten Telfer TRINK'WASSTERTAG“, bei dem zudem die Fertigstellung und Einweihung des neuen Trinkwasser-Hochbehälters »Dandl 2« gefeiert werden.



Der Geschäftsführer der Gemeindegewerke Telfs Christian Mader (r.) wird beim 2. Trink'Wassertag 2017 gemeinsam mit seinem Team (im Bild links Wolfgang Raggl) gerne wieder alle Fragen rund um die Wasserversorgung in Telfs beantworten

2016 wurden die BesucherInnen beim 1. Trink'Wassertag (Aktions-tag der ÖVGW – Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach) quer durch Telfs geführt und konnten sich bei den verschiedenen Trinkwasseranlagen über die notwendigen Leistungen der Marktgemeinde und der Gemeindegewerke Telfs informieren, die die Telfer Bevölkerung (rund 16.000 Einwohner) mit ca. 2,5 Millionen Liter Trinkwasser täglich versorgen.

Dabei wurde auch die Baustelle des neuen Hochbehälters besichtigt, der nun der Bevölkerung präsentiert wird.

Heuer steht der Trinkwasser-Hochbehälter »Dandl 2« der Gemeindegewerke Telfs (Foto rechts) am Aktionstag im Mittelpunkt: Um 11.00 Uhr werden vor Ort Begrüßung und Ansprachen stattfinden, anschließend kommt bei der Einweihung durch Dekan Dr. Peter Scheiring auch Weih-

wasser zum Einsatz und im Anschluss daran wird bis 16.00 Uhr bei einem Tag der offenen (Hochbehälter-) Tür gefeiert.

Details zu »Dandl 2«: 1,5 Millionen Liter fasst der in Birkenberg unweit des Schafstalls gelegene unterirdische Wasserspeicher. Er wurde im Auftrag der GWT von der Firma STRABAG in knapp einjähriger Bauzeit errichtet und liefert erstklassiges Trinkwas-

ser für Tausende Telferinnen und Telfer im östlichen Teil der Marktgemeinde. Finanziert wird die rund 2,4 Millionen Euro teure Anlage von den GWT mit Unterstützung von Land und Bund. Die Gemeindegewerke Telfs betreiben ein rund 100 km langes Wasser-netz. Aus 34 Quellen entspringt reines Trinkwasser, das in 14 Hochbehältern gesammelt und ohne Nachbehandlung zu den Haushalten geleitet wird.



EINLADUNG ZUM ZWEITEN TELFER TRINK'WASSTERTAG



am Freitag, 23. Juni 2017

von 11:00 bis 16:00 Uhr beim Hochbehälter »Dandl 2«, Birkenberg

Feiern Sie mit uns den zweiten Telfer TRINK'WASSTERTAG:

- 11:00 Uhr: Begrüßung der Gäste und kurze Ansprachen
- anschließend: Einweihung des Hochbehälters durch Dekan Dr. Peter Scheiring
- bis 16:00 Uhr: Tag der offenen (Hochbehälter-)Tür

Die Gemeindegewerke Telfs freuen sich auf Ihren Besuch.



Gemeindegewerke Telfs GmbH
6410 Telfs | Bahnhofstraße 40
Tel. 0 52 62 / 62 330 | office@gwtelfs.at | gwtelfs.at



HINWEIS: Aufgrund der Postverteilung kann **mein monat** unter Umständen erst am Montag, den 19. Juni bei Ihnen im Briefkasten landen, der Vollständigkeit halber sind auch die Termine für das Wochenende bereits aufgelistet.

16 juni fr

MÖTZ: 20 Uhr, Wirtshaus Locherboden: Tanzabend.

OBERHOFEN: Auenlauf, veranstaltet vom SVO.

PFAFFENHOFEN: Neuer Veranstaltungsort: Platzkonzert der Musikkapelle.

17 juni sa

INZING: 18 Uhr, 10-er Haus: 3. Jahresfeier Café s'10er mit Grillspezialitäten und Livemusik.

MIEMING: 14-18 Uhr, Kunst-WerkRaum Mesnerhaus: Ausstel-

lung »Der Baldauf zeigt sich«, jeweils Sa und So 14-18 Uhr geöffnet bis 25. Juni 2017.

MIEMING: 19 Uhr, Badesees Untermieming: »Sturm am See«, Messe mit Trommler, Harfe & coolen Songs, anschließend Benefiz-Open-Air-Konzert.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen, Tickets: Tel. 0664/3686707 oder www.theatergruppe-oberhofen.at.

STAMS: 20 Uhr Theaterstadl: Das kleine Bezirkstheater zeigt »Der Weibsteufel«, Kartenreservierung Tel. 0676/9438001 (jeweils 14-20 Uhr).

18 juni so

TELFS: 10-18 Uhr, beim Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden So).

MIEMING: 10.10 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Sommer-Sonntag-Matinee »Da Chara« mit David Arroyabe (Violine) und Caroline Preißl (Gitarre).

SILZ: 19 Uhr, Pfarrkirche: Konzert »Gloria Vivaldi« mit DoReMi.

STAMS: ab 8 Uhr, Theaterstadl: Kleintiermarkt, veranstaltet vom kleinen Bezirkstheater.

STAMS: 18 Uhr, Stift Stams: Konzert der Wiltener Sängerknaben.

WILDERMIEMING: 10-12 und 14-17 Uhr, Aktivhotel Traube: Krippenherberge geöffnet, auf Anfrage für Gruppen ab 15 Personen sind individuelle Termine möglich (0650/2121276.)

19 juni mo

FLAURLING: Bücherei: Vortrag über Demenz.

20 juni di

TELFS: ab 8 Uhr, Rot-Kreuz-Heim: Erste Hilfe Grundkurs (16 h), Anmeldung im Internet unter kurse.rotekreuz-telfs.at.

TELFS: 19 Uhr, Noafhaus: Vortrag »Wie führe ich eine Vereinschronik?« mit Mag. Helmut Hörmann aus Stams (Anmeldung bis 19.6.: chronisten@telfs.gv.at).

MIEMING: 20.15 Uhr, St. Georg-Kapelle: Konzert »cedag-quartett« mit Werken von Mozart, Mendelssohn, Dvorak.

MÖTZ: Aula der Volksschule: Schülerkonzert der Landesmusikschule.

21 juni mi

TELFS: 16.30-18 Uhr, Rathausaal: Treffpunkt Tanz (jeden Mi, außer Ferien).

Fortsetzung auf S. 24

Krimidinner®

„Bis dass der Tod uns scheidet“

Tickets unter www.gastrotheater.at
und direkt im Rietzer Hof



Aperitif * 3-Gang-Menü * Beste Unterhaltung

30. Juni | 19.30 Uhr | Rietzer Hof

Rietzer Hof | Bundesstraße 16 | 6421 Rietz
T: +43 (0)5262 66669 | E: info@rietzerhof.at



Highlights im Sommer 2017

Freitag, 30. Juni 2017
Krimidinner®
„Bis daß der Tod uns scheidet“

Freitag, 21. Juli 2017
Dirndl-Clubbing
Bester Sound, stylische Location & coolste Partygäste

Freitag, 18. August 2017
Sommer-Kabarett
mit Lachgas-Kaiser-Franz Eberharter

Geschenkidee: „Genußscheine“ vom Rietzer Hof

www.rietzerhof.at

Infos zum Restaurant & Hotel
Veranstaltungen & Tickets



68.

BEZIRKS MUSIKFEST 2017 6.-9. JULI



13 Musikkapellen – ein (Bezirksmusik)-Fest

Bereits zum **68. Mal** gelangt das traditionelle Bezirksmusikfest des Bezirksverbandes Telfs zur Austragung. Heuer findet das »Musigfescht« in Flaurling statt. Vom **6. bis 9. Juli 2017** gibt es nicht nur musikalische, sondern auch kulinarische Schmankerln.

Den Auftakt am **Donnerstag** macht das »Erdäpfelfest«. Flaurlings Bäuerinnen zeigen, dass die Kartoffeln mehr sind als nur »Pommes frites«. Als Besonderheit treten am Eröffnungstag einige Musikgruppen aus den Musikkapellen des Musikbezirks Telfs zum ersten Mal öffentlich auf und sorgen für einen musikalischen Ohrenschmaus.

Auch der obligatorische Bieranstich darf natürlich nicht fehlen.

Steht der **Freitag** unter dem Motto »Schulschluss«, ist der **Samstag** ganz den **Senioren und der Jugend** gewidmet. Dem landesüblichen Empfang um 10 Uhr folgt am Nachmittag der Einmarsch der Jugendkapellen. Seinen Höhepunkt findet das 68. Bezirksmusikfest am Sonntag mit Festgottesdienst und Festakt sowie dem Einmarsch aller 13 Musikkapellen und 3 Gastkapellen mit seinen knapp 700 MusikantInnen.

Dass die Musikkapelle Flaurling es nicht nur versteht, Großveranstaltungen zu organisieren, bewies sie beim Konzertwertungsspiel Ende Mai in Oberhofen. Mit dem Pflichtstück »Ein Reisetagebuch« und dem Selbstwahlstück »In aller Kürze« erspielte sich die Kapelle unter der Leitung von Alois Kranebitter Gold in der Leistungsstufe B.

Das Programm des 68. Bezirksmusikfestes in Flaurling:

Donnerstag, 6. Juli 2017 »ERDÄPFELFEST«

Eröffnung mit Bieranstich - 2€ Party - »DJ PANTA REE«.

Freitag, 07. Juli 2017 »SCHULSCHLUSSPARTY«

mit der Tiroler Partyband »PLANKTON« und »DJ PANTA REE«

Samstag, 08. 07. 2017 »TAG DER SENIOREN & DER JUGEND«

für Zeltstimmung sorgen die »ZILLERTALER MANDER« und »DJ PANTA REE«

Sonntag, 09. Juli 2017 »FESTAKT UND UMZUG«

Stimmungsvoller und unterhaltsamer Festausklang mit den »TIROLER KRACHER«

m terminservice

Fortsetzung von S. 23

TELS: 19.30-21 Uhr, Wendelinus Lagerfeuerplatz: Feier der Sommersonnenwende.

FLAURLING: 14 Uhr, Betreutes Wohnen: Hoangart Senioren.

MIEMING: 18 Uhr, Gemeindesaal: Märchenmusical »Die Telfer Dorfmusikanten« mit den Kinderchören und den Cellvis der Landesmusikschule Telfs.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen, jeweils freie Platzwahl, Einlass eine Stunde vor Beginn.

OBSTEIG: 9.30 Uhr, Widum: MUKIs Treffen, (jeden Mi).

22 juni do

TELS: 20 Uhr, Gasthof Lehen: Volksmusikstammtisch der Landesmusikschule Telfs mit Manfred Wörnle, SängerInnen, MusikantInnen und ZuhörerInnen herzlich willkommen!

23 juni fr

TELS: 11-16 Uhr, beim Hochbehälter »Dandl 2«: 2. Telfer Trink'wassertag mit Einweihung des Hochbehälters und Tag der offenen Tür.

TELS: 18 Uhr, Rathausaal: »Schwanensee«, Ballettabend mit der Ballettschule Fontainbleu der Landesmusikschule Telfs.

TELS: ab 19 Uhr, Untermarkt: Straßenmusik (jeden Freitag).

TELS: 21.30 Uhr, Riddim-Bar-Kulturtreff: Jam Session mit LehrerInnen und SchülerInnen der Landesmusikschule Telfs.

FLAURLING: 20 Uhr: Platzkonzert Berg der Musikkapelle.

INZING: Widum: Sprachcafé, veranstaltet vom Freundeskreis Flüchtlinge Inzing (auch am 7. Juli).

MIEMING: 20 Uhr, Kirchplatz Unterieming: Platzkonzert der Musikkapelle Mieming.

MÖTZ: 20 Uhr, Wirtshaus Locherboden: Tanzabend.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

PETTNAU: 19.30 Uhr, Leiblfling: Stoanerfest, veranstaltet von der Musikkapelle.

SILZ: 14 Uhr, Feuerwehr: Zwergetreff bei der Silzer Feuerwehr, veranstaltet vom EKIZ Silz.

STAMS: 20 Uhr Theaterstadt: Das kleine Bezirkstheater zeigt »Der Weibsteufel«.

24 juni sa

TELS: Kletterzentrum Bergstation: Sonnwendfestl Alpenverein Sektion Hohe Munde.

TELS: ab 18 Uhr, Rot-Kreuz-Heim: 2. Rotes Kreuz Telfs Garagenfest mit Livemusik und Disco Zelt.

TELS: 19 Uhr, Rathausaal: Jubiläumskonzert »15 Jahre Alpenbrass Tirol«.

TELS/MÖSERN: 21.30 Uhr, Parkplatz Gasthaus Menthof: Herz-Jesu-Feier in Mösern, veranstaltet von der FF Mösern (Holz und Äste können auf den Schotterplatz vom Menthof gebracht werden).

FLAURLING: 19 Uhr, Elferhaus: Fest der Kanzingbühne.

OBERHOFEN: Fußballplatz: Hobbyturnier, veranstaltet vom FCO.

STAMS: 17.30 Uhr, Basilika: Vesper, musikalisch gestaltet mit der Stiftsmusik Stams, anschließend Willkommensfeier für neue Mitglieder des Freundeskreises Stift Stams.

25 juni so

TELFs: 10 Uhr, Rathausaal: 2. Telfer Familienmesse mit viel Information über Vereine und Institutionen sowie Kinderprogramm für die Kleinen.

MIEMING: 20.15 Uhr, Gemeindesaal: Konzert Egemann »Passt scho ...«, irisch-steirisch alpine Weltmusik, Karten TVB Obsteig und Mieming oder in der Gemeinde zum Vorverkaufspreis.

STAMS: ab 10.30 Uhr, Schulplatz: Pfarrfest.

STAMS: 19 Uhr, Theaterstadl: Das kleine Bezirkstheater zeigt »Der Weibsteufel«.

27 juni di

TELFs: 18 Uhr, Mehrzwecksaal Musikschule: SängerInnen auf der Bühne in halbszenischer Aufführung.

SILZ: 9.30 Uhr, Jugendheim: In-fovormittag »Babyschlaf«, veranstaltet vom EKIZ Silz.

28 juni mi

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

30 juni fr

FLAURLING: Kulturverein: »The Flowers« (oder am 1. Juli).

HATTING: Chill&Grill im Gasthof Neuraüter.

INZING: 19.30 Uhr, Mehrzwecksaal: Premiere Musical der NMS Inzing »InnSing Village: Das Dorf am Dogvalley-See«.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

OBERHOFEN: Gemeindezentrum: Platzkonzert der Musikkapelle Oberhofen.

PAFFENHOFEN: Neuer Ver-

anstaltungsplatz: Platzkonzert der Musikkapelle.

RIETZ: 16-19 Uhr, Schulhof: Open Air der Landesmusikschule Mittleres Oberinntal, anschließend Platzkonzert der Musikkapelle Rietz.

RIETZ: 19.30 Uhr, Rietzer Hof: Krimidinner »Bis dass der Tod uns scheidet«, Tickets im Rietzer Hof oder: www.gastrotheater.at.

STAMS: 20 Uhr, Theaterstadl: Das kleine Bezirkstheater zeigt »Der Weibsteufel«.

WILDERMIEMING: 20 Uhr, Gemeindeplatz: Platzkonzert der Musikkapelle Wildermieming.

1 juli sa

TELFs: ab 17 Uhr: Telfer Dorffest mit 23 Vereinen, 4 Bühnen, 8 Bands, Bieranstich um 18 Uhr.

HATTING: Nachmittag, Brotbacken der Bäuerinnen beim Widum.

INZING: Fußballplatz: Dorfturnier, veranstaltet von SU-Fußball.

INZING: 17 + 19.30 Uhr, Mehrzwecksaal: Musical der NMS Inzing »InnSing Village: Das Dorf am Dogvalley-See«, Karten & Reservierung: Direktion.

OBERHOFEN: 11.30 Uhr, Sonnkarköpf: Gipfelmesse.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

PETTNAU: 16 Uhr, Vereinshaus: Nudelfest, veranstaltet von den Bäuerinnen.

PAFFENHOFEN: ab 9 Uhr, Dorfplatz: Feuerwehrolympiade.

RIETZ: Motocrossplatz: 4-Stunden-Mopedrennen, veranstaltet vom MSC Rietz.

STAMS: ab 14.30 Uhr: Garten Don Bosco Haus: Gemeinsames

SPIEL'S NOCHMAL SAM

WOODY ALLEN
REGIE: MARKUS PLATTNER



THEATERGRUPPE
OBERHOFEN

Premiere: MI 14. JUNI 20 Uhr REASNHOFF

JUNI: SA 17. / MI 21. / FR 23. / MI 28. / FR 30.

JULI: SA 01. / SO 02. um 18 UHR

DI 04. / DO 06. / DI 11. / FR 14. / SA 15. / MI 19. / DO 20.

SA 22. um 18 UHR

BEGINN jeweils 20 Uhr

Sonntagsvorstellung und letzte Vorstellung um 18 UHR

freie Platzwahl - Einlass 1 Stunde vor Beginn

Eintritt: 14 Euro / bis 18 Jahre 7 Euro

Tickets: www.theatergruppe-oberhofen.at

oder 0664 36 86 707 (17 - 20 Uhr)

Brotbacken, Anmeldung telefonisch oder SMS, 0676/8277630 (bis Freitag 30. Juni).

STAMS: 17 Uhr, Windfang: Windfanger Straßenfest.

STAMS: 20 Uhr, Theaterstadl: Das kleine Bezirkstheater zeigt »Der Weibsteufel«.

2 juli so

TELFs: 17.30 Uhr, Birkenbergkirche: Mariensingen am Birkenberg (17.30 Uhr Messe, 18 Uhr Mariensingen).

OBERHOFEN: ab 10 Uhr, beim Recyclinghof: Kleintiermarkt.

OBERHOFEN: 18 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

STAMS: 10.30 Uhr, Stiftsbasilika: »Missa festiva« (Wolfram Menschick), mit den Kirchenchören Oberhofen & Tscherns unter der Leitung von Michael Großlercher.

STAMS: 18 Uhr, Don Bosco Haus: Benefiz-Pizzaessen.

4 juli di

TELFs: 17-22 Uhr, Wallnöferplatz: Open-Air-Abschlussfest der Landesmusikschule Telfs mit verschiedenen Ensembles.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

PAFFENHOFEN: Tennisplatz: 3. ITN Turnier.

5 juli mi

FLAURLING: Altausflug der Senioren.

6 juli do

FLAURLING: 18 Uhr: Beginn des Bezirksmusikfestes: Erdäpfelfest und Vereinsabend.

Fortsetzung auf S. 26

Fortsetzung von S. 25

OBERHOFEN: 20 Uhr, Reasnhof: »Spiel's nochmal Sam« von der Theatergruppe Oberhofen.

PETTNAU: 14 Uhr, Seniorennachmittag, veranstaltet vom Familienverband.

7 juli fr

FLAURLING: ab 19 Uhr, »Schulschlussparty« beim Bezirksmusikfest.

RIETZ: Schulhof: Platzkonzert mit Gastkapelle.

8 juli sa

FLAURLING: ab 10 Uhr, Bezirksmusikfest Senioren, ab 14

Uhr Bezirksmusikfest Tag der Jugend.

MÖTZ: ab 17 Uhr, Wirtshaus Locherboden: Countryfest.

RIETZ: Spirkn Angerle: Waldfest, veranstaltet vom Rietzer Sportclub.

9 juli so

FLAURLING: ab 9 Uhr, Bezirksmusikfest: Festgottesdienst und Festakt, ab 15.30 Uhr Festausklang.

MIEMING: 10.10 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Sommer-Sonntag-Matinee mit Rhob Cunningham (österreichischer Songwriter irischer Abstammung).

Familien willkommen!

2. Telfer Familienmesse: Beratung und Information für die Großen, Action für die Kleinen und Junggebliebenen.

Die zweite Telfer Familienmesse bietet am 25. Juni von 10-17 Uhr für alle etwas: Im großen Rathausaal und am Eduard-Wallnöfer-Platz präsentieren knapp 30 Vereine und Institutionen aus den Bereichen, Familie, Kinderbetreuung, Schule, Soziales, Betreuung, Beratung und Begleitung ihr Angebot. Ein umfangreiches Zusatzangebot mit allerlei Attraktionen der „Event Factory“ macht den Besuch der Messe zu einem ganzheitlichen Erlebnis: von der Riesenrutsche zum Steckerlbrot, Reaktionsspiele, Kuh melken Bogenschießen, Cross Segways uvm. Für kulinarische

Köstlichkeiten sorgen die SchülerInnen und LehrerInnen der Polytechnischen Schule Telfs gemeinsam mit dem Verein „Daheim in Telfs“ und zum Abkühlen gibt's unter anderem Steckerleis in Michls Sommerschenke. *Am Foto die Organisatoren v.l.: Larissa Pöschl (GF SGS-Telfs), Florian Minatti (Jugend-Koordinator), Nadja Fenneberg (Bücherei), Beate Walser (MGT Abt.-Leiterin Wohnen-Soziales-Jugend)*



Foto: Sozial- und Gesundheitsprengel

Man trifft sich – beim Telfer Dorffest!



Gute Unterhaltung und angenehme Stunden allen Festbesuchern und gutes Gelingen den beteiligten Vereinen wünschen folgende Unternehmen:

STEVEN SAILER
EXCLUSIVE HOME ENTERTAINMENT

Beratung • Verkauf • Installation • Service
Audio • Video • Heimkino • Multimedia • SAT-Anlagen • Hausmanagement

A-6415 TELFS • TIROL • KARL-SCHÖNHEIDER-STRASSE 8
TELEFON 05262 / 63 8 83 • INFO@STEVEN-SAILER.COM

STEVEN-SAILER.COM

telephoneshop
fachhandel für telekommunikation

www.telephoneshop.at

Falch TelephoneHandels KG
6410 Telfs,
Obermarktstrasse 12
Tel: 0676 / 6506410

T... **tele.ring**

...mit Sicherheit mehr!

VERSICHERUNGSMAKLER MBM

Anton-Auer-Str.1a, Telfs, T 05262-222 33, www.dieversicherungsmakler.tirol

PRAXIS Hautnah
Dr. med. univ. Elisabeth Muglach
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten

Mühlgasse 3 • 6410 Telfs
Telefon 05262 62900 • info@praxis-hautnah.at

WAHLÄRZTIN

Gute Unterhaltung und ein schönes Dorffest

Ihr McDonald's Restaurant-Team

3 Shop Telfs

Falch TelephoneHandels KG
6410 Telfs,
Weissenbachgasse 4
Tel: 0660 / 6336333

GÖNN' DIR IDEALE BERATUNG

Wir freuen uns auf euren Besuch!
Astrid, Conny & Nadine

Idealtours 6410 Telfs • Untermarkt 9
05262/63855 • idealtours.at

MENNI Ihr Malermeister

Malermeister Menni
Murtic Menhir
Unterbirkenberg 26b • 6410 Telfs
Telefon 0650-788 89 81
E-Mail: menni@live.at
www.malermeister-menni.at

Zahlreiche Telfer Vereine bewirten auch heuer wieder die Gäste des Telfer Dorffestes mit allerlei Schmankerln und Getränken. Außerdem darf man sich auf diverse Attraktionen wie Glücksrad, Schießstände, „Hau den Lukas“ uvm. freuen.

RAHMEN PROGRAMM

4 BÜHNEN • 8 BANDS • BESTE UNTERHALTUNG

■ Bühne 1 (Hypo):

18:00 – 20:30 Uhr

CHERRY BOMB

21:00 – 01:00 Uhr

BLASKAPELLE GEHÖRSTURZ

■ Bühne 2 (Gemeinde)

18:00 – 20:30 Uhr

MUSIKKAPELLE ELZACH

mit Einzug ab Hotel Munde

21:00 – 01:00 UHR

FRANZ POSCH und seine Innbrügler

■ Bühne 3 (Sparkasse)

18:00 – 21:30 UHR

OBERLANDLER VOLKSMUSIKANTEN

21:45 – 01:00 UHR

LITTLE DIX

■ Bühne 4 (Munde-Parkplatz)

18:00 – 21:00 UHR:

DIE JUNGEN MUNDEWURZN

21:00 – 01:00 UHR

HUMAN TOUCH

www.telfs.at

TELFER DORF FEST

23 VEREINE • 4 BÜHNEN • 8 BANDS • 1 DORF

SA. **01.07.** 2017
17:00 - 02:00 UHR

BIERANSTICH: 18:00 UHR
€ 2,00 EINTRITT
FÜR ERWACHSENE
KINDER BIS INKL. 15 JAHRE FREI

wir sind
TELFs

ÜBER SICHTS PLAN

DIE VEREINE & IHRE ANGEBOTE

- 1 **AFC PATRIOTS**
Burger
Dosenachießen, Wurfwand
- 2 **MIDLIFE CLUB**
Fleischküsesemmin
Schätzspiel
- 3 **BIENZUCHTVEREIN**
Ziegenküsesalzigne,
Herbstbrust, Marillen-
Propolispatatschinken,
Waldrorrig-Propolisels
mit Honighippe
Bienen Glücksrad

- 4 **SQUASHCLUB TELFS**
Weißwürste
- 5 **RAUCHENTALPASS**
Grillteller
Nagelstock
- 6 **TENNIS CLUB TELFS**
Crepes
Zielwurfspiel

- 7 **NATURFREUNDE**
Chili con carne

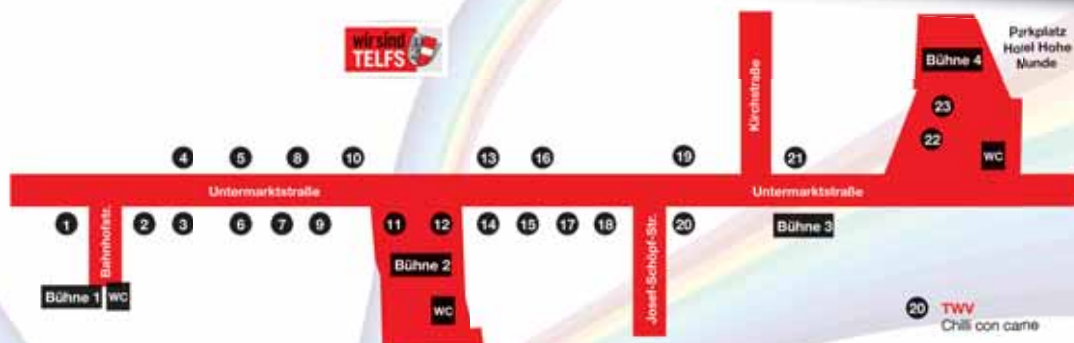
- 8 **SV TELFS**
Spatzin
- 9 **ATIB TELFS**
Döner

- 10 **MARKTMUSIKKAPELLE
TELFs**
Schnitzel
- 11 **BADMINTON TELFS**
Badminton Schußwand

- 12 **KOCHENTALPASS**
- 13 **JOGA BONITO** Toast,
Burger
- 14 **PFADFINDER TELFS**
Kartoffelspiralen
Schnitzeljagd
- 15 **MG/ LIEDERKRANZ
TELFs**
Kadhl
Glücksrad

- 16 **KALTNPASS
KRAMPUSSE**
- 17 **FUTTERSTELLE**
Spiralkartoffeln
- 18 **LÄNDUCHER
REIT- UND
FAHRVEREIN**
Schätzspiel
- 19 **ARBÖ ORTSKLUB
TELFs-RIETZ**
Apfelfisch/Pizza

- 20 **TWV**
Chili con carne
- 21 **SCHÜTZENKOMPAKIE
TELFs**
Hendl, Bratwürste
Schießbude
- 22 **TELFs LEBT**
Hau den Lukas
- 23 **EISSPORTVEREIN
TELFs**
Spieß, Käsekrainer,
Bratwurst, Pommes,
Wurstsalat



erfolgreich geradelt für die demenzhilfe

Die gebürtige Britin Susan Hausberger aus Nassereith hat sich als Hobby dem Radeln für einen guten Zweck verschrieben, seit 2010 tritt die heute 65-jährige kräftig in die Pedale sucht sich ein Ziel – zum Radeln und zum Spenden.

Diesmal wählte sie als Zielort „Land's End“ im Südosten von England, gestartet wurde in „John o'Groats“ in Schottland. Nach 20 Tagen, 1.673 km und 1.500 m Anstieg ist sie angekommen. Unterstützt wurde dadurch neben einer englischen Or-

ganisation auch der Tiroler Verein licht.blicke – demenz.hilfe.tirol. Vor kurzem konnte die Inzinger Unternehmerin Ingeborg Freudenthaler, die Obfrau von licht.blicke, dankend den Scheck über € 700,- entgegennehmen.



Foto: Freudenthaler

orangerie wieder treffpunkt der feinschmecker



Mitte Mai luden sich Michaela und Hannes Neurauter von der Organgerie einen hochkarätigen Gastkoch ein: Küchenchef Jörg Bruch vom Ikarus/Salzburg (2 MichelinSterne) kochte in Stams auf.

Hannes Neurauter (l.) begrüßte Jörg Bruch (r.) und ließ ihn an den Herd



Michaela Neurauter (r.) mit Gastronom-Kollegen Daniel Schilcher

Das 5-gängige Menü mit heimischen Produkten (z.B. ein "Surf und Turf" Beef Tartar vom heimischen Rind und Tiroler Alpengarnelen mit Hefehollandaise) genossen die Gäste mit der Weinbegleitung von Diplomsommelier Hannes Neurauter, der Spitzenweine zum Verkosten aus dem Keller holte. Unter den Gästen befanden sich viele heimische Gastronomen und Unternehmer wie Daniel Schilcher (Grillalm Telfs), Andreas Ruech (Karwendel Haus), Gernot Sturm (Gerry's Pub Telfs), Florian und Helene Auer (Naturhotel Waldklausen), die Cheffeute vom Gusto in Sölden, Margot und Rudolf Neurauter (Autohaus Neurauter Stams), Louis und Judith Haslwanter (Portas, Silz).



Genossen den Abend: Dr. Christian und Andrea Pegger (Ärzte Mötztal)



WIR MACHEN DIE WELT
STETIG EIN BISSCHEN
SCHÖNER –
EINEN HAARSCHNITT
NACH DEM ANDEREN!

fashion assistant
christiane für haare

6410 telfs | obermarkt 26 | 05262 62566 | fuerhaare.at



be a star

NEU: Soft-Sugaring!
Perfekte Haarentfernung mit Zucker

- Angenehme und schmerzfreie Behandlung
- Ganz- oder Teilkörper (außer Intimzone)
- keine Stoppelbildung
- keine eingewachsenen Haare
- 100% natürliche Inhaltsstoffe
- ideal für sensible Haut
- tolles, weiches Hautgefühl

Tippi! Bequem online (und um die Uhr Termine buchen!)

UNTERSCHENKEL

€ 39,00

BEINE KOMPLETT

€ 75,00



Ganzkörper-Tanning

€ 35,00

UV-frei in 5 Minuten gesund gebräunt mit Airbrush-Tanning!

STYLING-LOUNGE
BY SABINE FRÖHLICH

Lumma 6 - A-6410 Telfs
t +43 (0) 5262 / 640 86
m +43 (0) 664 / 316 51 71
www.styling-lounge.at

SHOP | www.styling-lounge-austria.at

**PERFEKT
GESTYLT
IN DEN
SOMMER**

Schicken Sie Ihre HAARE »AUF KUR«... Haarpflege-Tipps für den Sommer

Für uns sind Sommer und Sonne Erholung – für unsere Haare bedeutet es Stress. Sonnenbaden, Strand, Chlorwasser ... das alles kann unser Haar schädigen. Aber es gibt einige Hausmittel die unsere Haare wieder geschmeidig werden lassen. Probieren Sie mal eine selbstgemachte Kur aus.

AVOCADO-KUR

Das Fruchtfleisch einer reifen Avocado zerdrücken und mit ein paar Tropfen Olivenöl und Zitronensaft mischen. In die Längen des Haares einmassieren und mit Frischhalte- oder Alufolie umwickeln. 30 Minuten einwirken lassen und mit einem milden Shampoo auswaschen.

HONIG-ZITRONEN-KUR

Diese Haarmaske für trockenes Haar ist ein wahres Pflege-Wunder und in kürzester Zeit zusammengemacht. 1 Ei, 3 Esslöffel Olivenöl, 1 bis 2 Esslöffel Honig und den Saft 1 Zitrone. Der Honig bringt Glanz und Volumen ins Haar, das Öl sorgt für eine gute Versorgung mit Feuchtigkeit und der Zitronensaft wirkt positiv auf den Säureschutzmantel des Haares.

**Noch ein
Friseur-Tipp:**
Lassen Sie sich noch vor dem
Urlaub die Spitzen schneiden.
Das macht sie stabiler und
beugt Spliss vor.

ZITRUS-POWER

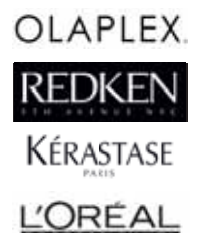
Eine Orange auspressen und die Hälfte des Saftes mit 4 EL Weizenkeimöl, 2 EL Topfen und 2 EL Milch mischen. Masse auf dem Haar verteilen und, um den Pflegeeffekt durch Wärme noch zu verstärken, erst Frischhaltefolie und dann ein Handtuch um die Haare wickeln. Nach einer halben Stunde gut auswaschen. Die andere Hälfte des Orangensaftes kann man trinken, während das Gemisch am Kopf einzieht.



Eduard-Wallnöferplatz 3 • Telfs
Tel. 05262-63925
Öffnungszeiten
Di – Fr 8³⁰ - 18³⁰ Uhr • Sa 8³⁰ - 16³⁰ Uhr



Dauerhafte Keratin-Haarglättung auf Naturbasis!



ein runder in inzing ...

Der langjährige Gemeinderat, ehem. Vize-Bürgermeister und Ehrenringträger der Gemeinde Inzing, **Walter Neuner**, feierte dieser Tage die Vollendung seines 90. Lebensjahres. Bürgermeister **Josef Walch** (M.) überbrachte aus diesem Anlass die herzlichsten Glückwünsche der Gemeinde, am Foto links ist auch Gattin **Maria Neuner**.



Foto: Gemeinde Inzing

... und einer in pettnau



Foto: Gemeinde Pettnau

Im April feierte **Josef Kranebitter** (l.) seinen 80. Geburtstag. Aus diesem Anlass gratulierte ihm auch Bürgermeister **Martin Schwaninger** recht herzlich im Namen der Gemeinde Pettnau.

zwei mal go in telfs

Im Pflegeheim Telfs-Wiesenweg feierte kürzlich **Eleonore Mattausch** ihren 90. Geburtstag. Bürgermeister **Christian Härting** gratulierte mit einem Blumenstrauß und überbrachte die besten Wünsche der Gemeinde, am Foto rechts gratuliert ihr auch der neue Verwaltungsdirektor des Altenwohnheim-Verbandes Telfs, **Matthias Kaufmann** (M.). Eleonore Mattausch wurde 1927 im deutschen Freiburg geboren, kam aber schon in jungen Jahren nach Tirol. Mitte Mai feierte auch der Telfer Bauunternehmer und langjährige Gemeinderat Bmst. **Ernst Riener**



Foto: MG Telfs / Dietrich

seinen 90. Geburtstag. 1954 gründete er sein eigenes Bauunternehmen, das er später durch ein Schotterwerk, eine Transportbetonfirma und ein Bauträgerunternehmen ergänzte. Außerdem war er von 1980 bis 1992 Gemeinderat und von 1979 bis 1988 Obmann des Fremdenverkehrsverbandes Telfs-Mösern. Im Bild links bei der Gratulation: Jubilar **Ernst Riener** mit Gattin **Elfriede** und Bgm. **Christian Härting**.



Beim Banking allen anderen voraus

Regional. Digital. Überall.

■ Kontaktlos bezahlen

29 Sekunden braucht man im Schnitt, um im Supermarkt bar zu bezahlen: unnötige Zeitverschwendung. Mit der NFC-Technologie können Sie kontaktlos, ohne die Eingabe des PIN-Codes, bezahlen – und das in nur fünf Sekunden an über 15.000 Kassen in Österreich.

■ Karte selbst designen

Allen anderen sind Sie einen weiteren Schritt voraus, wenn Sie Ihre Bankomat- oder Kreditkarte selbst designen. Ein Selfie mit dem Liebling, tolle Aufnahmen vom Nachwuchs, Putziges vom Vierbeiner oder eine traumhafte Landschaft: Nur bei Raiffeisen können Sie Ihre Maestro- oder Kreditkarte mit einem eigenen Foto gestalten und sogar Ihren PIN-Code bei der Kreditkarte frei wählen.

■ So spart man heute

Mit Raiffeisen ELBA-internet können Sie Sparprodukte online ab-

schließen und managen. Raiffeisen Zielsparen hilft Ihnen, Ihre Sparziele einfach und bequem zu erreichen. Noch schneller erreichen Sie Ihre Wünsche, wenn Sie Ihre Raiffeisen-Zielsparbox zusätzlich mit Münzen füttern und die bequeme Funktion „Microsparen“ aktivieren.

■ Regional. Digital. Überall.

Bei Raiffeisen können Sie Ihre Geldgeschäfte online erledigen. Müssen Sie aber nicht. Denn über manche Dinge im Geldleben redet es sich immer noch besser persönlich. Ihr Raiffeisen-Berater nimmt sich gerne Zeit für Sie.

Bianca Häfele

Raiffeisenbank Telfs-Mieming, Service Beraterin Bankstellen Oberhofen und Flauring, Tel. +43 5262 6981- 46231, bianca.haefele@rb-telfs.at www.rb-telfs.at



Raiffeisen Meine Bank

Die Kreditkarte von Raiffeisen.

Ihre persönliche Karte, ganz nach Ihrem Geschmack.

Im ersten Jahr bis zu **50%** günstiger!

Ob in Ihrer Lieblingsboutique oder im Online-Shop – mit einer Kreditkarte von Raiffeisen können Sie weltweit bei über 35 Millionen Visa- und mehr als 30 Millionen MasterCard-Vertragspartnern sicher bezahlen. Und das mit einer Kreditkarte, die Sie selbst gestalten können – free PIN-Wahl inklusive. Alle Vorteile unter: www.raiffeisen.at/cardservice

Der richtige Mann für ein schönes Lächeln!

Peter Erhart ist Zahntechniker aus Leidenschaft und hat sich der Branchensparte der Teil- und Vollprothesen verschrieben. Der Zahntechniker arbeitet in Telfs, in seinem zahntechnischen Atelier, an natürlich echt wirkendem, abnehmbarem Zahnersatz. Der schleimhautgetragen, auf eigenen Restzähnen oder mit Implantaten verankert gefertigt werden kann.

Die Zahnprothesen, die Peter Erhart anfertigt, sind wahre Kunstwerke. „Jedes Gebiss ist anders, ähnlich einem Fingerabdruck. Dementsprechend wird jeder Kunde persönlich beraten und versorgt“, sagt der Telfer, der sein Atelier vor zehn Jahren im Heilig-Geist-Wohnpark 11 eröffnete (jetzt in der Griesgasse 4). Das Besondere an Erharts Zahnersatz: Dieser ist praktisch unsichtbar. Standard-Prothesen, „wo die Zähne wie Orgelpfeifen im Mund stehen“, wird man bei ihm nicht finden. „Es gibt Frauen, bei denen wissen nicht einmal ihre Männer, dass sie eine Prothese tragen“, so der »Zahn-Künstler«. „Das ist nur möglich, wenn die Zähne absolut natürlich aussehen und noch wichtiger – gut funktionieren.“ Nach der zahntechnischen Beratung in Telfs begleitet er seine



Der 36-jährige Peter Erhart stellt in enger Zusammenarbeit mit spezialisierten Zahnärzten und seinen Kunden Zahnprothesen auf höchstem Niveau her.

Kunden in die Zahnarztpraxis. Ab dem ersten Zahnarztbesuch bei einem seiner Partnerzahnärzte („Da lege ich Wert auf hohe Qualifikation, Geisteshaltung und Sympathie“) bis zur Wachsprobe und Übergabe – Peter Erhart ist unterstützend und beratend immer dabei. Der Techniker schnitzt, schleift und model-

liert aus hochwertigen Materialien („aus Österreich, Deutschland und der Schweiz, Billig-Produkte aus Asien kommen mir nicht ins Haus“) das perfekte Gebiss. „Neben dem Halt und der Funktion geht es mir darum, dass die Zähne natürlich aussehen und zum Träger passen. Vor allem jüngeren Kunden ist das wichtig. Ein schönes Lächeln stärkt auch das Selbstvertrauen“, erklärt Peter Erhart. Mithilfe früherer Fotos und einer Gesichtsmessung schafft er die Basis für ein natürliches Lächeln.

Selbst das Zahnfleisch wirkt echt und die Struktur am Gaumen wird entsprechend nachgebildet.

Durch seine ungewöhnliche und einzigartige Arbeitsweise hat sich Peter Erhart bereits im In- und Ausland einen Namen gemacht. Von Hochfilzen bis Landeck reicht sein Kundenstock und auch im benachbarten Ausland erfreuen sich bereits Menschen über Produkte aus dem Hause Erhart. Am Ende hatten sie, wie auch viele andere, ein neues und ganz persönliches Lächeln auf den Lippen.



**Atelier in der
Griesgasse 4
6410 Telfs**

Telefonische Terminvereinbarung erwünscht unter **0650-9827206**

Gehen Sie mit einem Lächeln durchs Leben ...



„Ein Lächeln ist das Schönste, was du tragen kannst!“ Wer das beherrscht, lebt glücklicher und zufriedener, das haben schon einige Studien bewiesen. Und nach einem Zahnarzt- oder Zahntechnikerbesuch lächelt es sich bestimmt noch leichter ...

Lächeln wirkt – und zwar auf mehrere Weisen. Hier ein paar psychologische Fakten:

- **macht glücklich:** Auch grund-

loses Lächeln führt dazu, dass man bessere Laune bekommt – probieren Sie es aus und ziehen Sie die Mundwinkel nach oben!

- **verlängert das Leben:** Laut einer amerikanischen Studie (es wurden Autogrammkarten von Baseballspielern aus dem Jahr 1952 ausgewertet) lebten die Lächler einige Jahre länger als die Ernsten.

- **steckt an:** Wer jemanden lächeln sieht, lächelt fast automatisch mit.

Eine britische Studie aus dem Jahr 2006 belegt: Unser Gehirn spiegelt positive Emotionen besonders stark wider.

- **es gibt echtes und »falsches« Lächeln:** Wenn man die Augen des Gegenübers betrachtet, erkennt man den Unterschied zwischen ehrlichem und aufgesetztem Lächeln: Sind in den Augenwinkeln kleine Fältchen zu sehen, ist das Lächeln echt.

Zahnmedizin am Punkt

Individuell abgestimmte Prophylaxe und Behebung von Zahnproblemen stehen bei Dr. Heribert Königer in Telfs am Behandlungsplan. Seit 2014 kümmert er sich am Untermarkt 1 mit seinem vierköpfigen Team um seine PatientInnen.

»Grundsätzlich bieten wir alle Leistungen rund um die Zahnmedizin an, ein Schwerpunkt unserer Arbeit liegt jedoch auf der Behandlung von Angstpatienten, Behin-

derten oder Kindern, auch unter Narkose. Außerdem sind wir auf Anfrage mit einer mobilen Einheit unterwegs – bei Hausbesuchen oder im Altersheim“, erklärt Dr. med. dent. Heribert Königer. Bei den Verfahren der Zahnheilkunde können auch ganzheitsmedizinische Beratungen, Akupunktur oder Homöopathie zum Einsatz kommen. Beratung für Implantologie, Kieferorthopädie und Parodontologie ergänzen das Angebot.

**Dr. Heribert Königer
Zahnarzt**

**Krankenkassen,
SVA**

Untermarkt 1, 6410 Telfs

Tel. 0 52 62 - 6 58 66, Mobil 0049 171 402 34 99

hkoeniger@t-online.de

**Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung.
Notfälle jederzeit!**

Für ein soziales und familienfreundliches Dorf:

Mieming ist eine aktive Gemeinde, die stetig wächst. So steigen auch die Anforderungen an den Sozialsprengel bzw. die Altenbetreuung und die Kinderbetreuung. Mit dem gestarteten Auditprozess »familienfreundliche Gemeinde«, mit Plänen für Aus- und Umbau bei Kinderhaus in Untermieming und den Volksschulen Barwies und Untermieming wird gezielt an Verbesserungen für das soziale Miteinander gearbeitet.

Mit 1. Juni hat nun der Sozialsprengel Mieminger Plateau die neuen Räumlichkeiten in der neu erbauten Wohnanlage Hechenberger bezogen – nur einige Meter vom Sozialzentrum entfernt. „Seit Bestehen des Sozialsprengels – und wir feiern heuer unser 30-jähriges Jubiläum – ist das unser dritter Standort in Mieming“, erzählt Geschäftsführerin Claudia Spielmann. Als man vor 12 Jahren mit sieben MitarbeiterInnen in das da-

mals neu erbaute Sozialzentrum einzog, war noch nicht absehbar, dass das Team vom Sozialsprengel einmal 33 MitarbeiterInnen haben werde. „Verwaltung, Pflegepersonal, diplomierte Krankenschwestern und acht Mitarbeiterinnen, die für die Kinderkrippe Zappelmäuse zuständig sind, die ebenfalls zum Sozialsprengel gehört“, rechnet GF Claudia Spielmann vor. Die Gemeinde Mieming kaufte in der neuen Wohnanlage um 980.000 Euro drei Wohnungen im Erdgeschoß an, um genügend Platz für alle Angebote des Ge-

sundheits- und Sozialsprengels zu schaffen. „Ein geringer Anteil von 75.000 Euro wurde uns vom Land Tirol zugestanden, ohne die Hilfe unserer eingebundenen Gemeinden (außer Mieming gehören auch Mötz, Stams, Obsteig und Wildermieming zum Sprengel) wäre es nicht finanzierbar gewesen.“ In den neuen Räumen sind auf 250



v.l. Angelika Scheiber (Stv.), GF SGS Claudia Spielmann, Pflegedienstleiterin Gerlinde Stocker



momente sind kopfsache.
mache deinen moment zu
deiner KOPFSACHE.

Ein spannendes, herausforderndes und zugleich sehr erfolgreiches Jahr liegt mittlerweile hinter dem Hair- und Make-Up Stylisten Alexander Thaler und seinem Team vom Hairstudio 9. Ein Jahr, in dem viel Neues entstanden ist, viele bestehende und neue Kunden Haare ließen und in dem sich zeigte, in welche Richtung sich der junge Firmenchef mit seinem Salon in Mieming verändern möchte. Während im ersten Jahr der Fokus auf der Festigung zufriedener Stammkunden und überzeugter Neukunden lag, geht die Idee nun weiter und Alexander wagt mit seinem zweiten Unternehmerjahr einen neuen Schritt. Getreu dem Motto „Mut zu Neuem“, wird nun auch die eigene Philosophie unter der neuen Marke „derTHALER“ widergespiegelt. Für dich als Kunde ändert sich damit zwar der Name auf deiner nächsten Terminkarte, doch vieles andere bleibt gleich: das top geschulte und eingespielte Team, das dich weiterhin mit viel Kreativität und Hingabe zum Friseurberuf begrüßen darf, ein exklusives Angebot an Echthaar-Verlängerungen und Verdichtungen von Great Lengths sowie ein typgerechtes Make-Up Service für einen rundum gelungenen Gesamtlook.

Möchtest auch du das junge Stylisten-Team persönlich kennen lernen und deine individuelle Kopfsache daraus machen? Dann vereinbare deine persönliche Verabredung mit uns.

Übrigens, „derTHALER“ ist auch auf Facebook und Instagram zu finden und freut sich über deinen Like!

derTHALER
kopfsache

dienstag	8,30 - 18,00 uhr
mittwoch	8,30 - 18,00 uhr
donnerstag	8,30 - 20,00 uhr
freitag	8,30 - 18,00 uhr
samstag	8,00 - 13,00 uhr

hairstudio 9
wird zu
derTHALER

derTHALER, obermieming 187, 6414 mieming
vereinbare deine verabredung: 05264.5258

kopfsache@derthaler.at, www.derthaler.at

neu übersiedelt, in Bau und in Planung

m² zwei Büros, ein Gemeinschafts- und Besprechungsraum (dort finden auch die Eltern-Kind-Beratungen statt), Sanitärräume für KlientInnen und MitarbeiterInnen sowie die Tagesbetreuung für ältere Mitmenschen samt Ruheräumen untergebracht. Eine vorgelagerte Terrasse und ein Garten bieten zusätzlichen Freiraum für verschiedene Aktivitäten.

Bei der allgemeinen Schlüsselübergabe der Wohnanlage an die neuen Besitzer (Fotos rechts oben) freuten sich nicht nur die BewohnerInnen über die neuen vier Wände und Bürgermeister Franz Dengg über neue GemeindegliederInnen, sondern auch Pfarrer Paulinus über eine Spende von Wohnbau Hütter mit Geschäftsführer Dietmar Neurauder über € 2.000,- zugunsten seines Schulprojektes »Mieming hilft Iwollo« in Nigeria.



v.l. Bgm. Franz Dengg, Pfarrer Paulinus Okachi, Dietmar Neurauder (Wohnbau Hütter) bei der Schlüsselübergabe der Wohnanlage Hechenberger, Foto rechts: Gesundheits- und Sozialsprengel-Obmann Gerhard Wallner (l.) und GF Claudia Spielmann



Fotos: Lechner (3), Offer

Die nächsten Projekte der Gemeinde Mieming sind schon in Bau bzw. in Planung: Derzeit wird im Haus der Kinder in Untermieming das Dachgeschoss für eine dritte Gruppe des »Montessorihauses Spatzennest« ausgebaut. Ca. 1 Mio. Euro werden dort investiert.

Ab Herbst 2017 sollen die neuen Räume zur Verfügung stehen. Auch die Volksschule Barwies bekommt »Zuwachs« mit einem neuen Gebäudeteil: Nach einem Architektenwettbewerb werden derzeit die Pläne überarbeitet, insgesamt



sollen nach dem Umbau dann sechs Klassen (mit Clusterzonen) zur Verfügung stehen. Baubeginn soll Winter 2017/2018 sein, geschätzte Kosten 2,5 Mio Euro.

SUMMERSALE

SPORT-MODE-TRACHT

bis -50%



SALOMON XA Pro 3D, Gore-Tex, zum Wandern, Trekking, Freizeit
viele Farben - viele Größen !!
statt 150,- nur € 79,-



SPORT MODE TRACHT
MAURER
Tel. 05264-5381 MIEMING



a Bundesstraße 205a
a 6414 Mieming
t + 43 (0) 5264 / 5816
e kontakt@blumen-neurauder.at

www.blumen-neurauder.at

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag: 8:00 Uhr – 12:00 Uhr
14:30 Uhr – 18:00 Uhr
Samstag: 8:00 Uhr – 12:00 Uhr

Ein Fest für 140 Jahre Freiwillige Feuerwehr

Fotos: Offer



Mit einem dreitägigen Fest wurde das Gründungsjubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Mieming würdig gefeiert.

„Vom Beginn im Jahr 1877 bis 2017 hat sich einiges getan bei der Feuerwehr“, erklärt Kommandant Alexander Sagmeister. „Damals wurde nach drei Jahren als erste Anschaffung eine Spritze gekauft, heute sind wir modernst ausgerüstet, um bei Bränden und Unfällen Hilfe leisten zu können.“ Mit einer Party wurde am Freitag der Festreigen gestartet, am Samstag konnten die ZuschauerInnen beim Abschnittsbewerb am Sportplatz mitfiebern und der Sonntag

wurde mit Feldmesse und Pumpenweihe begonnen und mit einem Sicherheitsnachmittag beendet. Benachbarte Feuerwehren zeigten verschiedene Schwerpunkte der Feuerwehr (z.B. Feuerwehr Rietz mit Bootsgruppe, Feuerwehr Telfs mit Drehleiter...).

1 Erleichtert nach erfolgreich verlaufenem Fest: Kdt. Alex Sagmeister (2.v.l.) mit den Feuerwehrkollegen
2 Das Rote Kreuz Mötzt und Telfs beim Erste-Hilfe-



Stand 3 Die Bergrettung Mieming mit Kletterturm 4 Start und Landung vom Hubschrauber Heli Tirol zogen viele Blicke auf sich 5 Die Polizeiinspektion Silz informierte über ihre Arbeit, hier beim Fachsimpeln mit Schlüsseldienst FranKeys (r.)



Therapiegemeinschaft Mieming
Physiotherapie – Ergotherapie – Logopädie

Dr.-Siegfried-Gapp-Weg 7

www.therapie-mieming.at





Markus
Spielmann

GeneralAgentur Spielmann & Partner
See 83 a, 6414 Mieming
Tel. 05264/20276 oder 0664/8230810
spielmann.partner@uniqa.at

Öffnungszeiten: Mo–Do 8.00–16.00
und Freitag von 8.00–14.00 Uhr

Spielmann&Partner feiert das 1. Jahr im neuen Büro

»... mehr als nur versichert!« ist das Motto von Markus Spielmann, der nun seit 15 Jahren als Versicherungsexperte am Mieminger Plateau im Einsatz ist. Vor einem Jahr bezog er mit seinem Team den neuen Standort in Untermieming See 83 a und bietet von dort aus nicht nur Hilfestellung bei verschiedenen Fragen rund um Versicherungen, sondern auch eine KFZ-Zulassungsstelle und Mietfahrzeuge an.

Markus Spielmann zieht nach einem Jahr zufrieden Bilanz: „Das neue Bürogebäude mit den freundlichen Beratungsbüros wird bestens angenommen, durch den großzügigen Parkplatz vor der Haustüre können alle Fragen in Ruhe

behandelt werden.“ NEU ist heuer, dass bei den Zulassungen nun auch der Zulassungsbezirk Innsbruck Stadt behandelt werden kann. „Mit Innsbruck Stadt und Land, Reutte, Landeck und Imst decken wir nun das Oberland komplett ab. KFZ-Zulassungen können wir an unserem Standort übrigens für jede österreichische Versicherung vornehmen.“ Für die Fahrzeugvermietung stehen acht Fahrzeuge von PKW bis LKW (mit B-Führerschein) zur Verfügung, die z.B. auch bei Schadensfällen nach einem Unfall gerne als ergänzender Service

in Anspruch genommen werden. „Kundenservice wird bei Spielmann&Partner generell großgeschrieben, das Beratungsteam mit acht MitarbeiterInnen kann zusammen immerhin 100 Jahre Versicherungserfahrung aufweisen“, schmunzelt Markus »Speedy« Spielmann.



Das Team v.l.n.r.: Markus Spielmann, Jasmin Spielmann, Andrea Walcher, Ulrich Plattner, Verena Tross, Cornelia Haid, nicht am Bild: Gerlinde Prem, Florian Santer

Für einen glänzenden Auftritt mit Fest- und Ballmode

Egal, ob es der Debütantenball oder der Maturaball ist, den man als Jugendliche besucht, oder das elegante Fest, bei dem es auf die Wirkung ankommt, mit Fest- und Ballmode von Brautmoden Tirol in Mieming werden Sie die Blicke auf sich ziehen.

Gut aussehen und dann noch die ganze Nacht durchtanzen? Bei der Auswahl an Ballkleidern, die bei Brautmoden Tirol zu finden sind, sicher kein Problem. Egal ob kurz oder lang, ob elegant oder mit dem jugendlichen Pfiff, in allen Farben finden sich Traumroben für einen unvergesslichen Abend.

Ein besonderes Angebot gibt es dabei für Debütantinnen: „Beim Kauf eines Ballkleides bei uns kann ein weißes Kleid für die »Polonaise« zu einem Unkostenbeitrag von € 40,- dazu geliehen wer-

den“, erklärt Dagmar Melmer, die schon einige Jahre diesen äußerst beliebten Service für die jungen Damen anbietet. Außerdem gibt es 10 % Rabatt auf das Maturaballkleid!

„Mit einem Ballkleid kann man sich für einen Abend als Prinzessin fühlen und seine Vorzüge geschickt ins rechte Licht rücken“, weiß Dagmar Melmer von Brautmoden Tirol. „Raffungen bringen die Silhouette bzw. die Figur der Damen gut zur Geltung und auch für größere und kleinere Dekolletees gibt es vorteilhafte Lösungen.“ Nutzen Sie die persönliche Betreuung durch das freundliche Team und vereinbaren Sie einen Beratungstermin bei Brautmoden Tirol (in Mieming an der Hauptstraße mit genügend Parkmöglichkeiten), Tel. 05264/43491. ANZEIGE

Neue *Fest- und Ballkleider* eingetroffen!

D. Melmer
BRAUTMODEN TIROL



Dagmar Melmer | Obermieming 179a | A-6414 Mieming
Tel.: +43(0)5264-43491 | www.brautmoden-tirol.at | [facebook.com/brautmodetirol](https://www.facebook.com/brautmodetirol)

Kämpferische Fußball-Kids

Zu Pfingsten spielten 166 Mannschaften aus über 18 Nationen im Unterland in Kirchberg beim Cordial-Cup, einem der größten Nachwuchsfußballturniere. Und auch die Mieminger U11-Mannschaft war dabei – sie hatte sich als Sieger eines tirolweiten Turniers in Söll für das Großereignis aus eigener Kraft qualifiziert.

„Da spielen dann die Nachwuchsmannschaften von FC Barcelona, FC Bayern München und FC Red Bull Salzburg, da ist schon was los“, schmunzelt Trainer Hans Gratzei, der die Kids in Mieming

seit zwei Jahren coacht (und davor als Co-Trainer). „Die Jungs und ein Mädel (am Foto rechts hinten) sind bei jedem Wetter am Fußballplatz und immer mit Begeisterung dabei“, lobt er den Kampfgeist seiner Kicker. „Unser höchst-

ter Sieg ging heuer 30:0 aus.“ Beim Cordial-Cup fuhren die Mieminger schlussendlich als drittbeste österreichische U11-Mannschaft nach Hause, und verloren knapp (3:1) gegen den Top-Club FC Liverpool. Gratulation!



Fotos: Offer

Die Fans drückten alle Daumen für die erfolgreiche Mieminger U11 mit Trainer Hans Gratzei (hinten 2.v.r.)

Tanzen, bis

Der Linedanceclub »Free and Wild« versammelt seit 2010 tanzfreudige Damen und Herren aus nah und fern in Mieming, um sich gemeinsam »in einer Linie« und im Takt rhythmisch zu drehen und zu stampfen.

„Es macht einfach total viel Spaß!“, fasst Obfrau Angelika Stocker die Faszination von Linedance zusammen. Seit sie mit ihrem Mann Martin einen Kurs an der Volkshochschule Innsbruck besuchte, hat sie die Leidenschaft nicht mehr losgelassen. „Für die Anmeldung zu einem Weltrekordversuch in St. Anton brauchten wir, damals eine Gruppe von sechs Personen, einen Namen. So wurde »Free and Wild« gegründet.“ (Anm.: beim Weltrekordversuch haben über 1000 Personen in einer Stunde 20 Tänze getanzt.) Seit 2015 ist »Free and Wild« auch ein eingetragener Verein mit dem Motto: Tanzen, tanzen, tanzen!

Almschmankerln mit Aussicht

Täglich von Juni bis Mitte Oktober geöffnet!





Übernachtungsmöglichkeiten für 15 Personen.

Auf rund 1.753 Metern Seehöhe liegt die Hochfeldern Alm – ein lohnendes Ziel für Wanderer und Radfahrer.

Egal ob auf der neuen Sonnenterrasse mit Blick auf die Mieminger Kette und das Karwendelgebirge oder in den gemütlichen Stuben, hier auf 1.753 m munden die Kasspatzeln und Speckknödel und das Gröstl im Sommer gleich noch einmal so gut. Zubereitet

werden die Tiroler Schmankerln mit viel Liebe von Fabio Riml, der gemeinsam mit Martin Reich die Hochfeldern Alm führt (inklusive Almwirtschaft mit 200 Stück Vieh). Erreichbar ist sie einerseits von der Talstation Ehrwald aus in 1,5–2 h und andererseits vom Parkplatz in Leutasch durch das idyllische Gaistal in 3–3,5 h, dieser Weg ist auch für Radfahrer bestens geeignet.

Reich & Riml OG · Obermieming 230 · 6414 Mieming · info@hochfeldern-alm.at
 Fabio Riml +43 664 3419241 · Martin Reich +43 664 2099112



Am Mieminger Plateau wird die Milch vor die Haustüre geliefert ...

... so fing alles an – und heute gibt es noch viel mehr!

ROH- UND VOLLMILCH, MILCH MIT 1% FETTGEHALT, FRUCHTMOLKEDRINKS, NATURJOGHURT (AUCH IN 1% ERHÄLTICH) UND FRUCHTJOGHURTS, BUTTER, MAGERTOPFEN

Auch in folgenden Geschäften erhältlich:

Inzinger Bauernladen, Spar Rietz, Bäckerei Waldhart in Telfs, Metzgerei Lechner-Rauth in Telfs, Spar Silz, Steirers Hofladen in Mieming, Metzgerei Klima in Mieming, Hofladen der LLA in Imst, Metzgerei Schmid in Landeck, Bäckerei Tschiderer Nassereith, Spar Wörle und Walchhof Hofladen in Trenz

NEU

im Sortiment



Molke-Drink
pfirsich-Marille

Zu finden auf unserer Homepage im Online-Shop unter:

www.michelerhof.com

die Sohlen rauchen ...

„Etwa 15 TänzerInnen sind fix dabei – aus Mieming, Innsbruck, Absam, Rinn und Haiming und bei den Kursen, die wir veranstalten, kommen immer wieder Neue dazu.“ Zwei Mal in der Woche (Dienstag und Donnerstag Abend) findet das Training im Widum in Barwies statt, jeden 2. Sonntag im Monat gibt es ein Zusammentreffen für Fortgeschrittene (das nächste Treffen ist am 8. Juli). „Die Linedancer sind einfach unkompliziert“, schwärmen Angelika und Martin Stocker. „Ob jung oder alt, dick oder dünn, single oder als Paar, jeder kann mitmachen und man kennt sich unterei-

nander.“ Zwei Mal im Jahr, jeweils im Frühjahr und im Herbst, organisieren sie ein größeres Treffen im Mieminger Gemeindesaal. „Da sind dann bis zu 250 TänzerInnen dabei und wir bekommen Besuch von den benachbarten Clubs aus Silz, Telfs, Imst, Landeck oder Trenz. Heuer haben wir auch begonnen, im Wirtshaus Locherboden einmal im Monat einen Linedance-Abend zu veranstalten, der jeweils großartig angenommen worden, mit bis zu 100 BesucherInnen.“ Außerdem werden auch gemeinsame Linedance-Reisen (z.B. zum Gardasee oder nach Irland oder Mallorca) unternom-



men, heuer geht es nach Malta. Muss man eigentlich Countrymusik-Fan sein, um Linedance zu tanzen? „Es gibt schon viele Tänze zu Countrymusik, aber auch ein paar zu Popsongs. Und im Sommer werden wir eine Premiere hinlegen und tanzen beim Platzkonzert mit der Musikkapelle Mieming!“ (Zu sehen am 11. August) Dann heißt es wieder: »Heel & Heel & Mambo side«, »Coaster step« und »Rock forward«. „Es gibt schon einfachere und kompliziertere Tänze, manche haben 64 verschiedene Schritte, andere 128 verschiedene Schritte in einem Tanz. Ich würde sagen, ein, zwei Kurse, dann hat man das intus und es macht richtig Spaß.“ Für jedes Lied gibt es eine bestimmte Choreographie, die erlernt werden kann. Bleibt noch die Frage des Outfits?



Fotos: Linedanceclub »Free&Wild«

ROHBAUTEN Einfamilienhäuser
Umbau · Zubau · Gartenmauer · Garagen

Steinreichweg 58 · 6414 Mieming
Tel. 0650/6030480 · Tel. 0664/4464462
www.mf-bau.at · office@mf-bau.at

Sonnenplateau Mieming Wohnen am Föhrenweg

Kainz Immobilien



Noch 4 Wohnungen frei!

- ▶ Kleine Wohnanlage mit 11 Wohnungen
- ▶ Alle Wohnungen mit optimaler Südausrichtung

Bernhard Kainz · Feuerwehrweg 14 · 6414 Mieming · T +43 664 4374036 · info@kainz.immo · www.kainz.immo

Schalten auch Sie Ihre STELLENANZEIGE

in **mein monat**

und erreichen
damit interessierte
ArbeitnehmerInnen
aus der Region!



Ich berate Sie gerne:
Michaela Freisinger
Tel. 0676/84657316
mf@meinmonat.at

mein monat STELLENMARKT



WIR SUCHEN MITARBEITER!
im Bereich Metallbau

TECHNIKER - FACHARBEITER
MONTEURE - LEHRLINGE

Sie haben Interesse daran,
in ein engagiertes & erfahrenes
Team einzutreten?
Dann schicken Sie uns
Ihre aussagekräftige Bewerbung an
office@dp-metallbau.tirol

Entlohnung laut Kollektiv, Überzahlung ist je nach Qualifikation möglich.

Metalbau Dollinger & Pfeifer GmbH
Johanneskapellenweg 6 | 6111 Volders | T: +43 5224 - 56409 | www.dp-metallbau.tirol

Wir sind ein traditionelles
Familienunternehmen
in Telfs.

Zur Verstärkung
suchen wir eine(n)

ModeberaterIn

(Teilzeit 25 Stunden)

Wir bieten:

- ▶ gute Bezahlung
- ▶ nettes Betriebsklima
- ▶ trendiges Sortiment

Wir freuen uns
auf Ihre Bewerbung

Ilse Zorzi
modenilsezorzi@aon.at
Tel. 0650 - 5123222

moden
zorzi
TELFS UNTERMARKT
www.moden-zorzi.at

Wir suchen ab sofort eine(n) zuverlässige(n)

Maurerlehrling (m/w)

Maurer (m/w) mit abgeschlossener Berufsausbildung

Bezahlung laut Kollektivvertrag mit der Bereitschaft zur Überzahlung,
abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung.

Bewerbungen bitte an die
nebenstehende Adresse.

Baumeister
Gerhard Bucher
GmbH

Büro Flauring - Gewerbezone 10
Handy: +43(0)664/ 5313028
e-mail: office@bm-bucher.at



www.bm-bucher.at

Wir bieten ab sofort eine **Ausbildungsstelle** als **FußpflegerIn** an!

Positiver Schulabschluss, gepflegtes Äußeres, angenehmes Auftreten und
die Freude am Umgang mit Menschen sind Voraussetzung. Wir bieten einen
perfekten Start in einen interessanten Beruf mit Zukunftspotenzial.



fußpflege
michi

Bahnhofstraße 5 · Telfs
Tel. 0664/5311809
fusspflege.michi@hotmail.com

Seit mehr als 20 Jahren begleitet
»**Design & Konstruktion Neurauter,**
kurz DKN« Bauherren von der Bau-
planung bis zur Schlüsselübergabe.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

- **Bauleiter**
- **Architekt**
- **Technischen Angestellten**

Wir erwarten von Ihnen:

- Teamgeist
- Verantwortungsbewusstsein
- Einsatzbereitschaft
- Hausverstand

Für die jeweilige Position gilt ein Mindestgehalt lt. Kollektiv-
vertrag. Abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung
bieten wir jedoch gerne eine Überzahlung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie
bitte an:

Design & Konstruktion Neurauter

6424 Silz, Fabrikstraße 8 · T 05263-6200 · office@dkn.at

Wir sind eine **junge Familie** und suchen einen **großen Baugrund oder ein Haus zu kaufen**, auch renovierungsbedürftig. Barzahler! Tel. 0677/6205547.

Verkaufe Audi A1 Sportback, 1,6 TDI Attraction, 90 PS, Bj. 2012, 8-fach bereift auf Alu, 5-türig, Klima, Sitzheizung, servicegepflegt, KM-Stand: 60.200 km. Preis nach Vereinbarung € 11.000,-. Infos unter 0664/2429798.



Schöne **Zwei-Zimmer-Wohnung ab 31.08.2017 in RUM zu vermieten**. 46 m², helle, südliche Ausrichtung, Kochnische, Bad/WC, Vorraum, Gemeinschaftskeller, Dachbodenabteil und **EIGENER PARKPLATZ**. Sehr zentral gelegen mit bester öffentlicher Verkehrsan-

bindung. Miete exkl. Betriebskosten € 550,- Tel: 0699/19060529.

Wegen Umzug neuwertiger **Designer-Vollholz-Fernsehunterbau mit Glasvitrine zu verkaufen**, Tischlermeisterarbeit aus Birke, natürlich OHNE FERNSEHER und Accessoires! VP € 590,- Tel. 0664/5900780.



Umständehalber **Badezimmerkasten** mit edlen Marmorgriffen **abzugeben** (B/H T: 104,5 cm X 120 cm X 38 cm), Tischler-



arbeit, hoher Neupreis! VP € 260,- (ohne Accessoires) Tel. 0664/5900780.

iPhone 5 in Schwarz mit 64 GB (!) Kapazität, A1-locked, **günstig abzugeben** (funktionstüchtig, aber: Wackelkontakt Display), € 39,- ohne Zubehör. Tel. 0676/84657318.

Alu-Jolly **Kinderwagen mit Tragetasche** günstig abzugeben, Farbe: beige/olivegrün, € 25,- Tel. 0664/1542100.



Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?
Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (5 Zeilen).

Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Druck:
Niederösterreichisches
Pressehaus, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

meinmonat

erscheint am 6. Juli 2017
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 26. Juni 2017!



Im rechten Bild sind fünf Fehler eingebaut. Viel Spaß und Geduld beim Suchen!

SPITZE...

SPITZEN SOMMER...

SPITZEN MARKEN...

SPITZEN LOOKS...

MODE VON **DANILLO**

RINASCIMENTO®

LIU·JO
ITALIA

FASHION & TRENDS BY

